

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



KITCHEN RADIO SKR 800 B2

(GB)

KITCHEN RADIO

Operating instructions and safety instructions

(SI)

KUHINJSKI RADIO

Navodila za uporabo in varnostni napotki

(SK)

KUCHYNSKÉ RÁDIO

Návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny

(HU)

KONYHAI RÁDIO

Használati útmutató és biztonsági utasítások

(CZ)

KUCHYŇSKÉ RÁDIO

Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

(DE)

(AT)

(CH)

KÜCHENRADIO

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

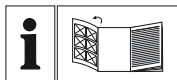
IAN 279238

HU

SI

CZ

SK



(GB)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanimate z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

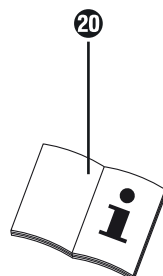
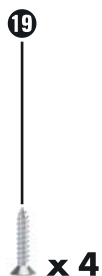
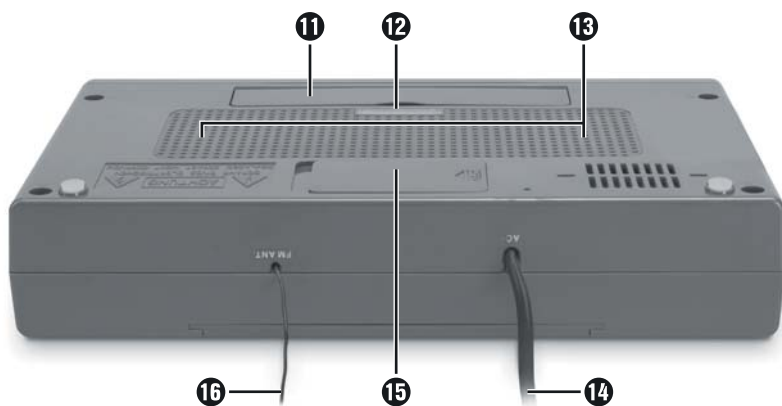
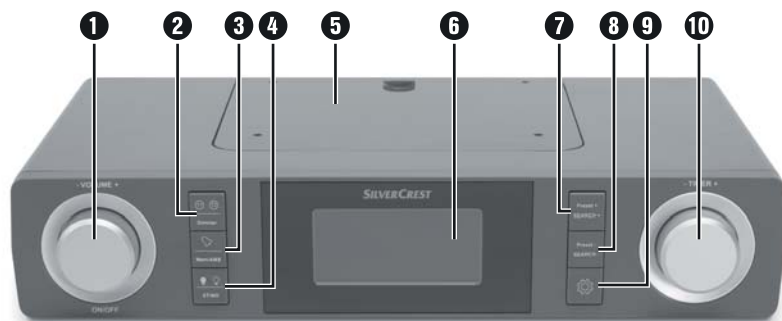
(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operating instructions and safety instructions	Page	1
HU	Használati útmutató és biztonsági utasítások	Oldal	23
SI	Navodila za uporabo in varnostni napotki	Stran	45
CZ	Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	67
SK	Návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	89
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	111



Contents

Introduction	3
Information about these operating instructions	3
Copyright	3
Proper use	3
Warning notices	3
Safety	4
Hazard from electrical current	4
Notes on batteries	5
Basic safety instructions	5
Description of components	7
Operation	8
Package contents and transport inspection	8
Disposal of packaging	8
Requirements for the set-up location	9
Installation under a wall cupboard	9
Dismantling	10
Setting up the device	10
Connecting to a power supply	11
Inserting batteries	11
FM wire aerial	11
Handling and use	12
Making basic settings	12
Setting the alarm time and alarm type	13
Switching off the alarm	14
Switching the radio mode on/off	14
Adjusting the volume	14
Search for a station	14
Adjusting stations manually	15
Storing stations manually	15
Calling up preset radio stations	15
Automatic station search (AMS function)	15
Receiving stations in mono	16
Kitchen timer	16
Switching the display dimmer on/off	17
Switching the LED light on/off	17

Troubleshooting	18
Fault causes and remedies.	18
Cleaning	19
Cleaning the housing.	19
Storage when not in use	19
Disposal	19
Disposal of the device	19
Battery disposal	20
Appendix	20
Technical data	20
Notes on the EU Declaration of Conformity	20
Kompernass Handels GmbH warranty	21
Service	22
Importer	22

Introduction

Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new device.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Retain these instructions for future reference. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Copyright

This documentation is protected by copyright. Any copying or reproduction, including in the form of extracts, or any reproduction of images (even in a modified state), is permitted only with the written authorisation of the manufacturer. The SilverCrest trademark and the retail name are the property of their respective owners.

Proper use

This device is a consumer electronics device designed for the reception of FM radio programmes, as a kitchen timer and as an alarm by means of an alarm tone or radio. It is intended only for indoor use. The device is intended to be set up as a free-standing unit or to be installed under a wall cupboard. To do so, the integrated adjustable foot or the mounting plate must be used. The device is not intended for any other purpose, nor for use beyond the scope described. The device is not intended for use in commercial or industrial environments. The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised modifications or the use of unapproved replacement parts. The risk is borne solely by the user.

Warning notices

The following warning notices are used in these operating instructions:

DANGER

A warning notice of this hazard level indicates an imminently hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in serious injuries or even death.

- Follow the instructions in this warning notice to avoid the risk of serious injuries or death.

CAUTION

A warning notice of this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to prevent property damage.

NOTE

- ▶ A note provides additional information that makes handling the device easier for you.

Safety

This section contains important safety instructions for handling the device.

This device complies with statutory safety regulations. Improper use may result in personal injury and property damage.

Hazard from electrical current

DANGER

Danger to life from electrical current!

Contact with live cables or components can be a danger to life!

Comply with the following safety information in order to avoid the hazard from electrical current:

- ▶ Do not use the device if the mains power plug or the mains cable is damaged.
- ▶ When disconnecting the device from the mains supply, always pull on the plug and never on the cable.
- ▶ Never touch the mains plug or the device with wet hands.
- ▶ The device housing must not be opened under any circumstances. Touching live connections or making modifications to the electrical or mechanical assembly can lead to a risk of electrocution and fire.
- ▶ Do not insert any objects into the ventilation slots or other openings on the device.
- ▶ The device consumes power in standby mode. To disconnect the device completely from the mains supply, remove the power plug from the mains socket. The device must be positioned so that you have unrestricted access to the mains socket at all times and can pull out the plug immediately in an emergency.

Notes on batteries

DANGER

Risk of injury caused by incorrect handling of batteries!

- ▶ Keep batteries out of the reach of children. Children might put batteries into their mouths and swallow them. If a battery has been swallowed, seek medical assistance immediately.
- ▶ Do not throw batteries into a fire. Never subject batteries to high temperatures.
- ▶ Explosion hazard! Do not charge batteries unless they are explicitly labelled as "rechargeable".
- ▶ Do not open the batteries or short-circuit them.
- ▶ Do not mix different types of batteries. Empty batteries should be removed because of the increased risk of leakage. The batteries should also be removed from the device if it is not being used for long periods.
- ▶ Battery acid leaking from a battery can cause skin irritation. If it contacts your skin, rinse off with plenty of water. If the liquid comes into contact with your eyes, rinse thoroughly with plenty of water, do not rub and consult a doctor immediately.
- ▶ The section entitled "Inserting batteries" describes how to insert and remove batteries correctly.

Basic safety instructions

To ensure safe operation of the device, follow the safety guidelines set out below:

- This device may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance conducted by user must not be carried out by children unless they are supervised.
-  **DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials away from children.
There is a risk of suffocation!
- Check the device for visible external damage before use. Do not operate an device that has been damaged or dropped.
- If the cables or connections are damaged, have them replaced by authorised specialists or Customer Service.
- Protect the connection cable from hot surfaces and sharp edges. Ensure that the power cable is not stretched tightly or kinked. Do not allow the cable to dangle over edges (tripwire effect).

- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or Customer Service. Improper repairs may put the user at risk. It will also invalidate any warranty claims.
- Defective components must always be replaced with original replacement parts. It is ensured only for these parts that they fulfil the safety requirements.
- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the device.
- Always place the device on a stable and level surface. It can be damaged if dropped.
- Do not expose the device to direct sunlight or high temperatures. Otherwise it may overheat and be irreparably damaged.
- Be sure to provide sufficient air circulation to avoid a heat build-up. Never cover the device. There is a fire hazard!
- Do not place the product near heat sources such as radiators or other heat-generating devices.
- Keep the device away from open flames (e.g. candles) at all times.
- The device is not designed for use in rooms with high temperature or humidity (e.g. bathrooms) or excessive dust.
- Protect the device from spray or dripping water. Never submerge the device in water, do not place the device near water and do not place any object filled with liquid (e.g. vases) on top of the device.
- If you notice a burning smell or smoke, pull out the plug from the mains socket immediately and remove the batteries.
- In the event of malfunctions and thunderstorms, disconnect the plug from the mains socket.

Description of components

(See fold-out page for illustrations)

- ❶ Dial -VOLUME+ | ON/OFF
- ❷   | Dimmer button
- ❸  | Mem/AMS button
- ❹  | ST/MO button
- ❺ Mounting plate
- ❻ Display
- ❼ Preset + | SEARCH + button
- ❽ Preset - | SEARCH - button
- ❾  button
- ❿ -TIMER+ dial
- ⓫ Adjustable foot (fold-out)
- ⓬ LED light
- ⓭ Speakers
- ⓮ Power cable
- ⓯ Battery compartment
- ⓰ Wire aerial for FM reception
- ⓱ Spacer (for under-cabinet installation)
- ⓲ Mounting screw (long)
- ⓳ Mounting screw (short)
- ⓴ Operating instructions

Operation

Package contents and transport inspection

DANGER

- ▶ Do not allow children to play with packaging materials.
There is a risk of suffocation.
- ◆ Remove all parts of the device and the operating instructions from the box.
- ◆ Remove all packaging materials from the device.

Please check the contents of the package (see fold-out page).

The product includes the following components:

- Kitchen radio SKR 800 B2
- Mounting plate **5** (pre-assembled)
- 4 spacers **17**
- 4 mounting screws (long) **18**
- 4 mounting screws (short) **19**
- These operating instructions (symbol) **20**

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If any items are missing or damaged as a result of defective packaging or transportation, contact the Service Hotline (see section "Service").

Disposal of packaging

The packaging protects the device from damage during transport. The packaging materials have been selected for aspects of environmental friendliness and disposal, and they are therefore recyclable.



Returning the packaging to the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste that is generated. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

NOTE

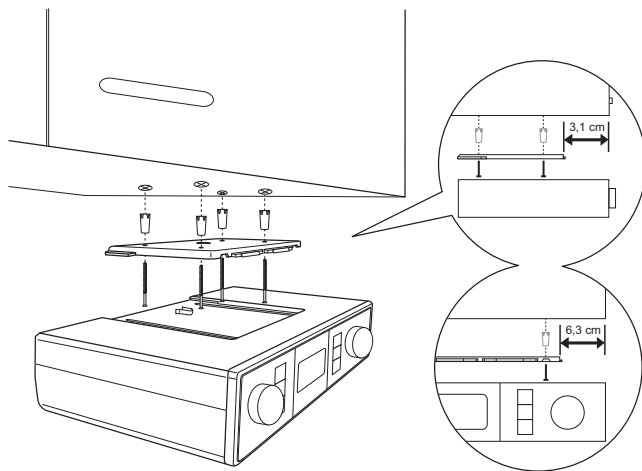
- ▶ If possible, keep the original packaging for the complete warranty period of the device so that the device can be packaged properly for return shipment in the event of a warranty claim.

Requirements for the set-up location

For the safe and trouble-free operation of the device, the set-up location must fulfil the following requirements:

- When setting up the device, place it on a firm, flat and horizontal surface. Use the fold-out adjustable foot **11**.
- The surfaces of some items of furniture might contain components that can corrode and soften the rubber feet of the device. If necessary, place a mat under the device's rubber feet.
- Set up or mount the device in such a way that the provided ventilation openings and speakers **13** are not covered.
- Do not operate the device in a hot, wet or extremely damp environment or near flammable materials.
- The mounting location must be selected so that the device is not exposed to vapours. Do not install the device directly over a hotplate.
- The mains socket must be easily accessible so that the plug can be easily pulled out in an emergency.

Installation under a wall cupboard



Using the supplied mounting plate **5**, you can install the device, e.g. under a wall cupboard. Proceed as follows to mount the device:

- ◆ Slide the mounting plate to the rear and remove it from the device.
- ◆ Find a suitable installation location for the device (see also the section "Requirements for the set-up location").

- ◆ Hold the mounting plate under the installation location. Ensure that the front edge of the mounting plate is approx. 3.1 cm behind the front of the cupboard so that the device connects flush with the cupboard after installation. The side edges of the mounting plate must be spaced approx. 6.3 cm away from adjacent cabinets or walls.
- ◆ Mark the 4 mounting points with a pencil.
- ◆ Using a pin or nail, make a small depression at the respective marking points.
- ◆ If required, place the supplied spacers **17** between the cupboard and the mounting plate. If you are using the spacers, you will need the long mounting screws **18**.
- ◆ Screw the mounting plate tight using the mounting screws provided (**18** or **19**).
- ◆ With the top of the device against the mounting plate, push the device back until it clicks into place.
- ◆ Check to ensure that the device is firmly in position and safely route the power cable **14** and the wire aerial **16**.

Dismantling

- ◆ Pull the device forwards off the mounting plate **5**.
- ◆ Unscrew the screws (**18** or **19**) on the mounting plate and remove the mounting plate from the wall cupboard.

Setting up the device

You can also set up the device on a level surface. So not to cover the ventilation slots and speakers **13** on the bottom of the device, you must fold out the adjustable foot **11** of the device:

- ◆ Reach into the recess on the side of the adjustable foot and pull it out as far as it will go.
- ◆ Select a suitable location for the device (also see the section "Set-up location requirements").

Connecting to a power supply

CAUTION

- ▶ Before connecting the device, compare the connection data of the device (voltage and frequency) on the rating plate with that of your electrical supply. This data must match so that the device is not damaged.
- ◆ Insert the power plug into a mains socket. The device starts an automatic station search and saves the stations that can be received in the max. 20 preset slots. Ⓜ (RDS (radio data system)) flashes briefly on the display. If there is a suitably strong RDS signal, the time and date will be set automatically. If the RDS signal is too weak, the time display **0:00** appears on the display **6** and the time and date must be set manually.

Inserting batteries

You can prevent the programmed time or preset stations from being lost in the event of a power outage by inserting 2 x 1.5 V batteries (type AA/Mignon/LR6). The batteries ensure that the internal clock continues to run even during a power outage. The display **6** will go out, however. When power is restored, the correct time automatically appears on the display.

NOTE

- ▶ The device can also be operated without batteries. The display, radio and alarm do not function in emergency mode.
- ▶ In the event of a power failure, all settings will be lost.
- ◆ Open the cover of the battery compartment **15** on the bottom of the device.
- ◆ Insert 2 x 1.5 V batteries of the type AA/Mignon/LR6 (not included in the product) into the battery compartment. Insert the batteries in the battery compartment as shown on the polarity diagram.
- ◆ Then close the battery compartment by replacing the cover and clicking it into place.

FM wire aerial

- ◆ Completely unwind the wire aerial **16** for FM radio reception.

Handling and use

Making basic settings

Requirement: The device is in clock/standby mode.

NOTE

- ▶ If there is a suitably strong RDS signal (radio data system), the time and date will be set automatically. Neither an adjustment of summer/winter time is made automatically by the RDS nor does the station name appear on the display **6**.
- ▶ Make the settings quickly. If you do not press a button for 15 seconds, the entry is cancelled. All settings made up to this point are saved automatically.
- ◆ Press the  button **9** for about 2 seconds. The symbol for the 24-hour format (*24H*) flashes on the display.
- ◆ Turn the **-TIMER+** dial **10** to switch between 24-hour (*24H*) and 12-hour format (*12H*).

NOTE

- ▶ If the 12-hour format (*12H*) is set, **PM** appears in the upper left of the display from 12:00 PM until 11:59 PM. From 12:00 AM to 11:59 AM, nothing appears on the display.
- ◆ Press the  button to accept the setting. The hours flash on the display.
- ◆ Turn the **-TIMER+** dial left or right to set the hours.
- ◆ Press the  button to accept the setting. The minutes flash on the display.
- ◆ Turn the **-TIMER+** dial left or right to set the minutes.
- ◆ Press the  button to accept the setting. The year flashes on the display.
- ◆ Turn the **-TIMER+** dial left or right to set the year.
- ◆ Press the  button to accept the setting. The month flashes on the display.
- ◆ Turn the **-TIMER+** dial left or right to set the month.
- ◆ Press the  button to accept the setting. The date flashes on the display.
- ◆ Turn the **-TIMER+** dial left or right to set the date.
- ◆ Press the  button to accept the setting.  (RDS (radio data system)) flashes on the display.
- ◆ Turn the **-TIMER+** dial left or right to turn the RDS function **OFF** (On) or **ON** (Off). When the RDS function is turned on the signal is strong enough, the time and date is corrected automatically if necessary.

- ◆ Press the  button to accept the setting. *DT* (display dimmer) flashes on the display.
- ◆ Turn the **-TIMER+** dial left or right to turn the display dimmer *OFF* (Off) or *ON* (On). When the display dimmer is turned on, the display illumination is deactivated between 11:00 PM and 5:00 AM. This switch-off time is programmed permanently and cannot be changed.
- ◆ Press the  button to accept the setting. The time, date and, if applicable, *DT* and  appear on the display. Push the **-TIMER+** dial to show the year on the display. Press it again to return to the time display.

Setting the alarm time and alarm type

The alarm time and alarm type are shown below left on the display .

- ◆ Press the  | **Mem/AMS** button  for about 2 seconds. The hours flash on the display.
- ◆ Turn the **-TIMER+** dial  left or right to set the hours.
- ◆ Press  | **Mem/AMS** button to accept the setting. The minutes flash on the display.
- ◆ Turn the **-TIMER+** dial left or right to set the minutes.
- ◆ Press  | **Mem/AMS** button to accept the setting. The alarm type radio  flashes on the display.
- ◆ Turn the **-TIMER+** dial once to the right to set the alarm type *OFF*.
- ◆ Turn the **-TIMER+** dial again to the right to set the alarm type .
- ◆ Press  | **Mem/AMS** button to accept the selected alarm type.

NOTE

- ▶ Press  | **Mem/AMS** button for a few seconds to display the alarm time.
- ▶ In the event of a power outage, any programmed alarm times will be deactivated and not reactivated when the power comes back.

Switching off the alarm

- ◆ While the alarm is sounding, press the  | **Mem/AMS** button **3** or the **-VOLUME+ | ON/OFF 1** dial to switch off the alarm for 24 hours.

If the alarm is not manually deactivated, the device will switch off the alarm automatically after 1 hour.

Switching the radio mode on/off

NOTE

- The technical features of this device enable an adjustable reception capability that exceeds the permitted FM frequency range of 87.5–108 MHz. In some countries, different national regulations may apply to the assigned radio frequency ranges. Please note that information received outside of the assigned radio frequency ranges may not be exploited, passed on to third parties or otherwise misused.

- ◆ Turn the **-VOLUME+ | ON/OFF 1** dial to turn on the radio mode.
- ◆ Press the **-VOLUME+ | ON/OFF** dial again to switch off the radio mode and to switch the device back into the clock/standby mode.

Adjusting the volume

- ◆ Turn the **-VOLUME+ | ON/OFF 1** dial to the right to increase the volume.
- ◆ Turn the **-VOLUME+ | ON/OFF** dial to the left to decrease the volume.

The set volume will be shown on the display **6** as a value between  (mute) and **15**.

Search for a station

- ◆ Press the **Preset + | SEARCH +** button **7** for 2 seconds to jump to the next station that can be received with a higher frequency.
- ◆ Press the **Preset – | SEARCH –** button **8** for 2 seconds to jump to the next station that can be received with a lower frequency.

The station frequency is shown on the display **6** and the speakers **13** are switched off during the station search. If a station broadcasting in stereo is being received, **ST** appears on the display.

Adjusting stations manually

- ◆ Press the  button **9** for 2 seconds and the frequency display flashes. You must make your setting within 5 seconds otherwise you will have to press the  button again for 2 seconds.
- ◆ Press the **Preset + | SEARCH +** **7** or the **Preset - | SEARCH -** button **8** to search for a frequency in steps of 0.1 MHz.
- ◆ Press the  button for 2 seconds and the frequency display stops flashing and the station is saved.

The station frequency is shown on the display **6** and the speakers **13** are switched off during the station search. If a station broadcasting in stereo is being received, **ST** appears on the display.

Storing stations manually

- ◆ Press the **Preset + | SEARCH +** **7** or the **Preset - | SEARCH -** button **8** for about 2 seconds to search for a frequency.
- ◆ Press the  | **Mem/AMS** button **3** briefly. The current preset number flashes on the display **6**, e.g. **P01**.
- ◆ Press the **Preset + | SEARCH +** or the **Preset - | SEARCH -** button to search for a frequency.
- ◆ Press the  | **Mem/AMS** button to save the station in the selected preset.

Calling up preset radio stations

- ◆ Press the **Preset + | SEARCH +** **7** or the **Preset - | SEARCH -** button **8** to call up the saved radio station.

Automatic station search (AMS function)

The device uses the AMS function to automatically search for stations and saves them in the 20 preset slots of the device. The device starts at the lowest frequency. Depending on reception, it is possible that not all 20 presets can be assigned.

- ◆ Press the  | **Mem/AMS** button **3** for about 2 seconds. The device begins the station search and allocates the stations found to the preset slots from **P01** to max. **P20**. Every time a station is saved, the frequency remains briefly on the display **6**. Once all the station presets are filled, if receivable, the search is terminated and the station saved in the first preset is played.

Receiving stations in mono

- ◆ If you would like to receive a station in mono, press and hold the  | **ST/MO** button **4** for about 2 seconds until **ST** (for stereo display) disappears from the display **6**.

NOTE

- **ST** is only displayed if the station can actually be received in stereo.

- ◆ If you would like to switch back to stereo reception, press and hold the  | **ST/MO** button again for around 2 seconds until **ST** appears on the display.

Kitchen timer

The device has a practical kitchen timer with which you can monitor cooking and baking times, for example. You can set 2 kitchen timers.

Setting and operating the kitchen timer

- ◆ Turn the **-TIMER+** **10** dial left or right to set Timer 1. The **(T1)** display flashes.

NOTE

- Timer 1 can be set in steps of 5 minutes from 5 minutes up to 3 hours 55 minutes. The time is given as "hh:mm".
- If no change is made to the setting for about 15 seconds, the device will switch back to the previous operating mode without saving the settings.

- ◆ Turn the **-TIMER+** dial to accept the setting. The **(T1)** display lights up and the countdown for Timer 1 starts immediately.
- ◆ Press the **(T1) (T2)** | **Dimmer** button **2** to set Timer 2. The **(T2)** display flashes.

NOTE

- Timer 2 can be set in steps of 1 minute from 1 minute up to 3 hours 59 minutes. If you set the countdown to between 1 minute and 4 minutes, the time is shown as "mm:ss". If you set the countdown to 5 minutes or more, the time will be shown as "hh:mm".
- If no change is made to the setting for about 15 seconds, the device will switch back to the previous operating mode without saving the settings.

- ◆ Turn the **-TIMER+** dial to accept the setting. The **(T2)** display lights up and the countdown for Timer 2 starts immediately.
- ◆ The countdown for Timer 1 and Timer 2 gives a warning beep at 30, 15, 10 and 5 seconds before expiry to indicate the alarm time.
- ◆ At the end of the countdown, an alarm signal with rising volume sounds. Press the **-TIMER+** or the **-VOLUME+ | ON/OFF** **1** dial to switch off the alarm. Timer 1 **(T1)** or Timer 2 **(T2)** goes off.

Cancelling the kitchen timer

- ◆ If only Timer 1 is set, press the **-TIMER+** **10** dial for 2 seconds to cancel the Timer 1. The **T1** display goes out.
- ◆ If both Timer 1 and Timer 2 are set, press the **T1** **T2** | **Dimmer** button **2**. Timer 1 is selected and the **T1** display flashes. Press the **T1** **T2** | **Dimmer** button again. Timer 2 is selected and the **T2** display flashes.
- ◆ Push the **-TIMER+** dial for 2 seconds to cancel the selected timer. The **T1** or **T2** display goes out.
- ◆ Push the **-TIMER+** dial again for 2 seconds to cancel the remaining timer countdown. The **T1** or **T2** display goes out.

Switching the display dimmer on/off

- ◆ Press the **T1** **T2** | **Dimmer** button **2** for 2 about seconds to switch the display dimmer on or off.

If the display dimmer is switched on, the display **6** goes off after around 1.5 seconds. The display on the device lights up for approx. 1.5 seconds on every operation. When the display dimmer is switched off, the display is lit permanently.

NOTE

- In the radio mode, the display is lit permanently even if the display dimmer is activated.

Switching the LED light on/off

- ◆ Press the  | **ST/MO** button **4** to switch on the LED light **12** on the bottom of the device.
- ◆ Press the  | **ST/MO** button again to switch off the LED light.

NOTE

- If you do not switch off the LED light, it switches off automatically after 120 minutes.

Troubleshooting

This section contains important information about fault identification and rectification. Follow the instructions to avoid hazards and damage.

Fault causes and remedies

The following table will help you to identify and rectify minor malfunctions:

Fault	Possible cause	Remedy
The display 6 indicates nothing.	The plug is not connected.	Insert the power plug into the socket.
	The mains socket is not supplying power.	Check the house mains fuse.
	The display is switched off automatically or manually.	Press any button on the device.
No sound.	The volume is set to minimum.	Increase the volume with the -VOLUME+ ON/OFF 1 dial.
	The device is in clock/standby mode.	Press the -VOLUME+ ON/OFF dial to switch on the radio mode.
Static noise in the radio reception.	The reception is weak.	Try to improve reception by moving the wire aerial 16 .
		Press and hold the  ST/MO button 4 for about 2 seconds to switch the station to mono.
The time and station presets are lost after a power failure.	No batteries in the battery compartment 15 or batteries are dead.	Check that the batteries have sufficient voltage and replace them if necessary.
		The time and station presets will need to be reprogrammed.
No automatic time setting.	The RDS signal is too weak.	The time must be set manually.

NOTE

- If the above-mentioned solutions do not resolve the problem, please contact Customer Service (see section "Service").

Cleaning

DANGER

Danger to life from electrical current!

- Remove the plug from the mains socket before starting to clean the device.

CAUTION

Damage to the device!

- To avoid irreparable damage to the device, ensure that no moisture penetrates the device during cleaning.

Cleaning the housing

- ◆ Clean the surfaces of the device with a soft, dry cloth.
- ◆ Use a lightly moistened cloth and a mild detergent to remove stubborn dirt residues.

Storage when not in use

- ◆ If you do not intend to use the device for an extended period of time, disconnect it from the power supply, remove the batteries and store it in a clean, dry place without exposure to direct sunlight.

Disposal

Disposal of the device



The symbol shown on the left of a crossed-out dustbin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU.

This Directive prescribes that this device must not be disposed of in normal household waste at the end of its lifecycle, but it must be brought to a specially designated collection point, recycling depot or disposal company.

This disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this device properly.

You can obtain further information from your local disposal company or the city or local authority.

Battery disposal



Do not dispose of the batteries in the domestic waste. Defective or worn-out batteries must be recycled according to Directive 2006/66/EC. All consumers are statutorily obliged to dispose of batteries at a collection site in their community/city district or at a retail store. This obligation is intended to ensure that batteries are disposed of in an environmentally responsible manner. Dispose of batteries only when they are fully discharged.

Appendix

Technical data

Input voltage	220–240 V ~ 50 Hz
Protection class	II /
Batteries for data retention	2 x 1.5 V type AA/Mignon/LR6 (not supplied)
Power consumption (in operation)	approx. 5 W
Power consumption (standby)	> 0.8 W
Speakers power output	approx. 2 x 0.4 W (at 10% harmonic distortion)
Frequency range of radio (FM)	87.5–108 MHz
Station presets	20
Operating temperature	+15°C up to +35°C
Storage temperature	+5°C up to +40°C
Humidity (no condensation)	5 to 70%
Dimensions (W x H x D) (without adjustable foot)	approx. 26 x 5 x 15.5 cm
Weight	approx. 775 g

Notes on the EU Declaration of Conformity



With regard to conformity, this device complies with the basic requirements and other relevant provisions of the Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, the Low Voltage Directive 2014/35/EU, the Ecodesign Directive 2009/125/EG and also the RoHS Directive 2011/65/EU.

The complete EU Declaration of Conformity is available from the importer.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service



Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 279238

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tartalomjegyzék

Bevezető	25
Információk a jelen használati útmutatóhoz	25
Szerzői jog	25
Rendeltetésszerű használat	25
Felhasznált figyelmeztető jelzések	25
Biztonság	26
Elektromos áramütés veszélye	26
Elemekre vonatkozó utasítások	27
Alapvető biztonsági utasítások	27
Az egyes elemek leírása	29
Üzembe helyezés	30
A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése	30
A csomagolás ártalmatlanítása	30
A felállítás helyére vonatkozó követelmények	31
Faliszekrény alá szerelés	31
Leszerelés	32
A készülék felállítása	32
Áramellátás létrehozása	33
Az elemek behelyezése	33
URH rádióantenna	33
Használat és üzemeltetés	34
Alapbeállítások meghatározása	34
Ébresztési idő és ébresztési mód beállítása	35
Riasztás lekapcsolása	36
Rádió üzemmód be-/kikapcsolása	36
Hangerő beállítása	36
Rádióadók keresése	36
Rádióadók kézi beállítása	37
Rádióadók kézi mentése	37
Tárolt rádióadók lehívása	37
Automatikus adókeresés (AMS funkció)	37
Rádióadók vétele monó hangminőségben	38
Konyhai időzítő	38
Kijelző Fényerő-szabályozó be-/kikapcsolása	39
LED-fény be-/kikapcsolása	39

Hibaelhárítás.	40
Hiba oka és megszüntetése.	40
Tisztítás.	41
Burkolat tisztítása.	41
Tárolás használaton kívül helyezés esetén.	41
Ártalmatlanítás.	41
A készülék ártalmatlanítása.	41
Elemek ártalmatlanítása.	42
Függelék.	42
Műszaki adatok.	42
EU megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók.	43
A Kompernass Handels GmbH garanciája.	43
Szerviz.	44
Gyártja.	44

Bevezető

Információk a jelen használati útmutatóhoz

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. Őrizze meg jól ezt a használati útmutatót. A készülék harmadik személynek továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Szerzői jog

Ez a dokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll. Bármilyen sokszorosítás, ill. utánnymás még kivonatos formában is, valamint az ábrák megjelentetése, még módosított formában is, csak a gyártó írásos engedélyével lehetséges. A SilverCrest védjegy és márkanev a mindenkor tulajdonos tulajdonát képezi.

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék egy szórakoztató elektronikai készülék és kizárólag URH rádió-programok vételére, konyhai időzítőként, riasztó hanggal vagy rádióval történő riasztáshoz használható zárt helyiségekben. A készülék külön is felállítható vagy faliszekrény alá szerelhető. Ehhez az integrált állítólábat, ill. a szerelőlapot kell használni. Más vagy ezen túlmenő használat rendeltetésellenesnek minősül. A készülék nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra. A nem rendeltetésszerű használatból, szakszerűtlen javítási munkákból, jogosulatlanul végzett módosításból vagy nem engedélyezett alkatrész használatából eredő károk esetén semmilyen igény nem érvényesíthető. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

Felhasznált figyelmeztető jelzések

Ebben a használati útmutatóban a következő figyelmeztető jelzéseket használjuk:

VESZÉLY

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jele fenyegető veszélyes helyzetet jelöl.

Súlyos sérülést vagy halált okozhat, ha nem tudja elkerülni ezeket a veszélyes helyzeteket.

- A súlyos, akár halálos sérülések veszélyének elkerülése érdekében kövesse a figyelmeztetések szerinti utasításokat.

FIGYELEM

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges anyagi kárt jelöl.

Anyagi kárt okozhat, ha nem tudja elkerülni ezeket a helyzeteket.

- ▶ Az anyagi kár elkerülése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

TUDNIVALÓ

- ▶ Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék kezelését.

Biztonság

Ebben a fejezetben a készülék kezelésével kapcsolatos fontos biztonsági utasításokat ismerheti meg. A készülék megfelel a biztonsági előírásoknak. A szakszerűtlen használat személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.

Elektromos áramütés veszélye

**VESZÉLY**

Elektromos áramütés veszélye!

A feszültség alatt lévő vezetékek vagy alkatrészek megérintése életveszélyes!

Az elektromos áramütés veszélyének elkerülése érdekében vegye figyelembe az alábbi biztonsági utasításokat:

- ▶ Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó vagy a hálózati kábel sérült.
- ▶ A hálózati kábelt mindig a hálózati csatlakozódugónál és soha ne a kábelnél fogva húzza ki a hálózati csatlakozóaljzatból.
- ▶ Soha ne fogja meg a hálózati csatlakozódugót vagy a készüléket nedves kézzel.
- ▶ Semmiképpen ne nyissa fel a készülék burkolatát. Áramütés veszélye és tűzveszély áll fenn, ha hozzáér a feszültség alatt álló csatlakozásokhoz vagy megváltoztatja az elektromos és mechanikus felépítést.
- ▶ Ne helyezzen tárgyakat a készülék szellőző vagy egyéb nyílásaiba.
- ▶ A készülék készenléti üzemmódban áramot fogyaszt. Ha a készüléket teljesen le szeretné választani a hálózatról, akkor ki kell húzni a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból. Ezért a készüléket úgy kell felállítani, hogy mindig biztosítva legyen az akadálytalan hozzáférés a hálózati csatlakozóaljzathoz, hogy vészhelyzet esetén azonnal ki lehessen húzni a hálózati csatlakozódugót.

Elemekre vonatkozó utasítások

VESZÉLY

Sérülésveszély az elemek nem megfelelő kezelése esetén!

- ▶ Ne engedje, hogy az elemek gyermekek kezébe kerüljenek. Előfordulhat, hogy gyermekek a szájukba veszik és lenyelik az elemeket. Ha valaki lenyelne az elemeket, azonnal kérje orvos segítségét.
- ▶ Az elemeket nem szabad tűzbe dobni. Az elemeket ne tegye ki túl magas hőmérsékletnek.
- ▶ Robbanásveszély! Csak a „feltölthető” jelzésű elemeket szabad újratölteni.
- ▶ Az elemeket nem szabad felnyitni vagy rövidre zárni.
- ▶ Eltérő elemtípusokat nem szabad vegyesen használni. A lemerült elemeket a fokozott kifolyás-veszély miatt ki kell venni. Akkor is ki kell venni az elemeket a készülékből, ha nem használja a készüléket.
- ▶ Az elemből kifolyó akkumulátorsav bőrirritációt okozhat. Bőrrel érintkezés esetén, öblítse le bő vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, akkor alaposan ki kell öblíteni bő vízzel, ne dörzsölje és azonnal forduljon orvoshoz.
- ▶ Az elemeket az „Elemek behelyezése” című fejezetben foglaltak szerint kell behelyezni a készülékbe, illetve kivenni a készülékből.

Alapvető biztonsági utasítások

A készülék biztonságos használata érdekében tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal, illetve tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó általi karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik.
-  **VESZÉLY!** A csomagolóanyag nem gyerekjáték! A csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől.
Fulladásveszély áll fenn!
- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- A sérült hálózati kábelt vagy hálózati csatlakozót erre jogosult szakemberrel vagy az ügyfélszolgálatlal cseréltesse ki.
- Tartsa távol a csatlakozóvezetékét forró felületektől és éles szegélyektől. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozókábel ne legyen szorosan megfeszítve és ne legyen megtörve. Ne hagyja, hogy a hálózati kábel sarkokon túllőgjön (botlásveszély).
- Csak megfelelő jogosultsággal rendelkező szakemberrel vagy az ügyfélszolgálatlal javíttassa a készüléket. A szakszerűtlen javítás veszélyt jelenthet a használó számára. Ezenkívül a garancia is érvényét veszti.

- A hibás alkatrészeket csak eredeti alkatrészekre szabad cserélni. Csak ezeknél az alkatrészekkel garantálható, hogy megfelelnek a biztonsági követelményeknek.
- Ne szerelje át és ne változtassa meg önkényesen a készüléket.
- A készüléket minden esetben stabil és egyenes felületre helyezze. Ha a készülék leesik, megsérülhet.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek. Ellenkező esetben túlmelegedhet és helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne.
- A hőtölulás elkerülése érdekében ügyeljen a megfelelő levegőkeringésre. Soha ne fedje le a készüléket. Tűzveszély!
- Ne állítsa a terméket hőforrás, például fűtőtest vagy más hőtermelő készülék közelébe.
- A nyílt lángot (pl. gyertya) mindig tartsa távol a készüléktől.
- A készülék nem használható magas hőmérsékletű vagy páratartalmú (pl. fürdőszoba) vagy nagyon poros helyiségekben.
- Védje a készüléket fröccsenő és csöpögő víztől. Ne merítse a készüléket vízbe, ne tegye a készüléket víz közelébe és ne tegyen rá folyadékkal töltött tárgyat (pl. vázát).
- Ha a készüléken égett szagot vagy füstképződést észlel, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból és vegye ki az elemeket.
- Fellépő üzemzavar és vihar esetén a hálózati csatlakozódugót húzza ki a hálózati csatlakozóaljzatból.

Az egyes elemek leírása

(a képeket lásd a kihajtható oldalon)

- ❶  -VOLUME+ | ON/OFF szabályozó gomb
- ❷  | Dimmer gomb
- ❸  | Mem/AMS gomb
- ❹  | ST/MO gomb
- ❺ szerelőlemez
- ❻ kijelző
- ❼ Preset + | SEARCH + gomb
- ❽ Preset - | SEARCH - gomb
- ❾  gomb
- ❿ -TIMER+ szabályozó gomb
- ⓫ állítóláb (kihajtható)
- ⓬ LED-fény
- ⓭ hangszórók
- ⓮ hálózati kábel
- ⓯ elemrekesz
- ⓰ rádióantenna URH-vételhez
- ⓱ távtartó (fali szekrény alá szereléshez)
- ⓲ rögzítőcsavar (hosszú)
- ⓳ rögzítőcsavar (rövid)
- ⓴ használati útmutató

Üzembe helyezés

A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése

VESZÉLY

- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a csomagolóanyagokkal.
Fulladásveszély áll fenn.

- ◆ Vegye ki a dobozból a készülék valamennyi részét és a használati útmutatót.
- ◆ Távolítsa el minden csomagolóanyagot a készülékről.

Ellenőrizze a csomag tartalmát (lásd a kihajtható oldalt). A készüléket az alábbi alkatrészekkel szállítjuk:

- Konyhai rádió SKR 800 B2
- szerelőlemez **5** (előszerelve)
- 4 távtartó **17**
- 4 rögzítőcsavar (hosszú) **18**
- 4 rögzítőcsavar (rövid) **19**
- jelen használati útmutató (szimbolikus kép) **20**

TUDNIVALÓ

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálatához (lásd a „Szerviz” fejezetet).

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás védi a készüléket a szállítási sérülésektől. A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók.



Nyersanyagot takarít meg és csökkenti a hulladékmennyiséget, ha a csomagolást visszajuttatja a nyersanyag-körforgásba. A feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően helyezze el a hulladékban.

TUDNIVALÓ

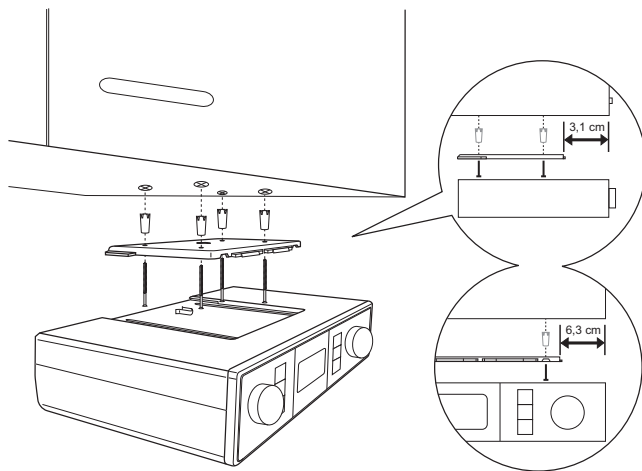
- ▶ Amennyiben lehetséges, őrizze meg az eredeti csomagolást a garancia ideje alatt, hogy garanciális javítás esetén a készüléket megfelelően be lehessen csomagolni.

A felállítás helyére vonatkozó követelmények

A készülék biztonságos és hibátlan használatához a felállítás helyére vonatkozóan az alábbi feltételeket teljesítse:

- A készüléket felállításakor helyezze stabil, sima és vízszintes felületre. Használja a kihajtható állítólábat **11**.
- A bútorok felülete olyan anyagokat tartalmazhat, melyek felsérthetik és felpuhíthatják a készülék gumitalpát. Amennyiben szükséges, helyezzen alátétet a készülék gumilábai alá.
- A készüléket úgy kell felállítani vagy felszerelni, hogy a szellőzőnyílások és hangszórók **13** ne legyenek letakarva.
- Ne üzemeltesse a készüléket forró, vizes vagy nagyon nedves környezetben vagy gyúlékony anyagok közelében.
- A felszerelés helyét úgy kell megválasztani, hogy ne érje gőz a készüléket. Ne szerelje a készüléket közvetlenül főzőfelület fölé.
- A csatlakozóaljzat legyen könnyen elérhető, hogy vészhelyzetben könnyen ki lehessen húzni a hálózati csatlakozódugót.

Faliszekrény alá szerelés



A készülék a mellékelt szerelőlemezzel **5** például egy faliszekrény alá is beszerelhető. A készülék beszereléséhez az alábbiak szerint járjon el:

- ◆ Csúsztassa a szerelőlemez hátra és vegye le a készüléket.
- ◆ Keressen megfelelő helyet a készülék felszereléséhez (lásd „A felállítás helyére vonatkozó követelmények” fejezetet is).

- ◆ Tartsa a szerelőlemezt a felszerelés helye alá. A szerelőlemez elülső szélenek kb. 3,1 cm-rel a faliszekrény eleje mögött kell lennie ahhoz, hogy a készülék a felszerelés után egy vonalban legyen a faliszekrénnel. A szerelőlemez oldalszélei legyenek kb. 6,3 cm távolságra a közelben lévő szekrényektől vagy falaktól.
- ◆ Jelölje ki a 4 rögzítési pontot egy ceruzával.
- ◆ Tüskével vagy szöggel csináljon egy kis mélyedést a jelöléseknél.
- ◆ A mellékelt távtartók **17** a faliszekrény és a szerelőlemez közé is helyezhetők. A távtartók használata esetén a hosszú rögzítőcsavarokra **18** van szükség.
- ◆ Csavarozza fel a szerelőlemezt a mellékelt rögzítőcsavarokkal (**18** vagy **19**).
- ◆ Csúsztassa a készüléket a felső oldalával a szerelőlemezre, amíg hallhatóan be nem kattan.
- ◆ Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan illeszkedik-e és helyezze el biztonságosan a hálózati kábelt **14** és a rádióantennát **16**.

Leszerelés

- ◆ Húzza le előre a készüléket a szerelőlemezről **5**.
- ◆ Csavarja ki a szerelőlemezen lévő rögzítőcsavarokat (**18** vagy **19**) és vegye le a szerelőlemezt a faliszekrény alól.

A készülék felállítása

A készülék akár fel is állítható. Annak érdekében, hogy felállítás esetén a készülék alján lévő szellőzőnyílások és hangszórók **18** ne legyenek letakarva, hajtsa ki a készülék állítólábát **11**:

- ◆ Nyúljon az állítóláb mélyedésébe és hajtsa ki ütközésig.
- ◆ Keressen megfelelő helyet a készülék felállításához (lásd „A felállítás helyére vonatkozó követelmények” fejezetet is).

Áramellátás létrehozása

FIGYELEM

- ▶ A készülék csatlakoztatása előtt hasonlítsa össze a készülék adattábláján lévő csatlakoztatási adatokat (feszültség és frekvencia) az Ön villamos hálózatának adataival. Ezeknek az adatoknak meg kell egyezniük, hogy ne keletkezzen kár a készülékben.
- ◆ Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót egy csatlakozóaljzatba. A készülék automatikus adókeresést indít és eltárolja a fogható rádióadókat a max. 20 felhasználható memóriahelyre. Rövid ideig villog a  kijelző (RDS, Radio Data System). Egy megfelelően jó RDS-jel esetén automatikusan megtörténik az idő és a dátum beállítása. Ha túl gyenge az RDS-jel, akkor a kijelzőn  megjelenik az időkijelzés (0:00) és az időt, illetve a dátumot manuálisan kell beállítani.

Az elemek behelyezése

2 darab 1,5 V elem (AA/Mignon/LR6 típus) behelyezésével megelőzhető, hogy áramkimaradás esetén a beprogramozott idő, a beprogramozott memóriahelyek és riasztási idők elveszzenek. Az elemek segítségével a belső óra áramkimaradás esetén is tovább működik. A kijelző  azonban nem világít. A hálózati áram visszakapcsolása esetén a kijelzőn automatikusan megjelenik a helyes idő.

TUDNIVALÓ

- ▶ A készülék elem nélkül is működtethető. A kijelző, a rádió és az időzítő vészüzemmódban nem működik.
- ▶ Áramkimaradás esetén minden beállítás lenullázódik.
- ◆ Nyissa ki a készülék alján lévő elemrekesz  fedelét.
- ◆ Helyezzen be 2 darab 1,5 V AA/Mignon/LR6 típusú elemet (a csomag nem tartalmazza) az elemrekeszbe. Ügyeljen az elemrekeszben megadott polarításra vonatkozó jelölésekre.
- ◆ Zárja le az elemrekeszt a fedél felhelyezésével és bekattintásával.

URH rádióantenna

- ◆ Tekerje le teljesen a rádióantennát  az URH vételhez.

Használat és üzemeltetés

Alapbeállítások meghatározása

Feltétel:A készülék óra/készenléti üzemmódban van.

TUDNIVALÓ

- ▶ Egy megfelelően jó RDS-jel (Radio Data System) esetén automatikusan megtörténik az idő és a dátum beállítása. Az RDS nem végez automatikus téli/nyári időszámítás beállítást és a kijelzőn **6** nem jelenik meg a rádióadók neve.
- ▶ A beállításokat gyorsan kell végezni. Ha kb. 15 másodpercig nem nyom meg gombot, akkor az adatbevitel megszakad. Az addig végrehajtott beállítások automatikusan mentésre kerülnek.
- ◆ Nyomja meg kb. 2 másodpercig a  gombot **9**. A kijelzőn villogni kezd a 24-órás megjelenítés kijelzése (24H).
- ◆ A 24-órás megjelenítés (24H) és a 12-órás megjelenítés (12H) közti átkapcsoláshoz forgassa el a -TIMER+ szabályozó gombot **10**.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ha a 12-órás megjelenítés (12H) van beállítva, akkor déli 12:00 órától este 11:59 óráig a kijelző bal felső sarkában megjelenik a PM kijelzés. Este 12:00 órától déli 11:59 óráig nem jelenik meg kijelzés a kijelzőn.
- ◆ A beállítás rögzítéséhez nyomja meg a  gombot. A kijelzőn villogni kezd az óra-kijelzés.
- ◆ Az órák beállításához forgassa el a -TIMER+ szabályozó gombot balra vagy jobbra.
- ◆ A beállítás rögzítéséhez nyomja meg a  gombot. A kijelzőn villogni kezd a perc-kijelzés.
- ◆ A percek beállításához forgassa el a -TIMER+ szabályozó gombot balra vagy jobbra.
- ◆ A beállítás rögzítéséhez nyomja meg a  gombot. A kijelzőn villogni kezd az év dátum-kijelzés.
- ◆ Az év beállításához forgassa el a -TIMER+ szabályozó gombot balra vagy jobbra.
- ◆ A beállítás rögzítéséhez nyomja meg a  gombot. A kijelzőn villogni kezd a hónap dátum-kijelzés.
- ◆ A hónap beállításához forgassa el a -TIMER+ szabályozó gombot balra vagy jobbra.
- ◆ A beállítás rögzítéséhez nyomja meg a  gombot. A kijelzőn villogni kezd a nap dátum-kijelzés.
- ◆ A nap beállításához forgassa el a -TIMER+ szabályozó gombot balra vagy jobbra.

- ◆ A beállítás rögzítéséhez nyomja meg a  gombot. A kijelzőn villogni kezd a  kijelzés (RDS - Radio Data System).
- ◆ Az RDS funkció *OFF* (ki) vagy *ON* (be) kapcsolásához forgassa el a **-TIMER+** szabályozó gombot balra vagy jobbra. Ha az RDS funkció be van kapcsolva, akkor megfelelően jó RDS-jel esetén az idő és a dátum automatikusan helyesbítésre kerül.
- ◆ A beállítás rögzítéséhez nyomja meg a  gombot. A kijelzőn villogni kezd a **DT** kijelzés (kijelző Fényerő-szabályozó).
- ◆ A kijelző Fényerő-szabályozó *OFF* (ki) vagy *ON* (be) kapcsolásához forgassa el a **-TIMER+** szabályozó gombot balra vagy jobbra. Ha a kijelző Fényerő-szabályozó be van kapcsolva, akkor a kijelzővilágítás 23:00 óra és 5:00 óra közötti ki van kapcsolva. Ez a kikapcsolási idő be van programozva és nem lehet megváltoztatni.
- ◆ A beállítás rögzítéséhez nyomja meg a  gombot. A kijelzőn megjelenik az óra, a dátum és adott esetben a **DT** és  kijelzés. A **-TIMER+** szabályozógomb megnyomásával a kijelzőn megjelenik az év. Ha ismét megnyomja, akkor ismét az időpont látható.

Ébresztési idő és ébresztési mód beállítása

Az ébresztési idő és az ébresztési mód kijelzése a kijelző  bal alsó részén történik.

- ◆ Nyomja meg 2 másodpercig a  | **Mem/AMS** gombot . A kijelzőn villogni kezd az óra-kijelzés.
- ◆ Az óra beállításához forgassa el a **-TIMER+** szabályozó gombot  balra vagy jobbra.
- ◆ A beállítás rögzítéséhez nyomja meg a  | **Mem/AMS** gombot. A kijelzőn villogni kezd a percek-kijelzés.
- ◆ A percek beállításához forgassa el a **-TIMER+** szabályozó gombot balra vagy jobbra.
- ◆ A beállítás rögzítéséhez nyomja meg a  | **Mem/AMS** gombot. A kijelzőn villogni kezd a rádió ébresztési mód .
- ◆ Az ébresztési mód *OFF* (ki) kapcsolásához forgassa el a **-TIMER+** szabályozó gombot egyszer jobbra.
- ◆ A riasztási hang ébresztési mód  beállításához forgassa el a **-TIMER+** szabályozó gombot még egyszer jobbra.
- ◆ A kiválasztott ébresztési mód rögzítéséhez nyomja meg a  | **Mem/AMS** gombot.

TUDNIVALÓ

- ▶ Az ébresztési idő néhány másodpercig történő kijelzéséhez nyomja meg a  | **Mem/AMS** gombot.
- ▶ Egy esetleges áramszünet esetén a beprogramozott riasztások kikapcsolódnak és az áram visszakapcsolása esetén nem aktiválódnak újra.

Riasztás lekapcsolása

- ◆ A riasztás kikapcsolásához 24 órára a felhangzó riasztás során nyomja meg a  | **Mem/AMS** gombot **3** vagy a **-VOLUME+ | ON/OFF** szabályozó gombot **1**.

Ha nem kapcsolja ki a riasztást kézzel, akkor a készülék a riasztást 1 óra elteltével automatikusan megszünteti.

Rádió üzemmód be-/kikapcsolása

TUDNIVALÓ

- A készülék műszaki adatai lehetővé teszik az engedélyezett URH (FM) 87,5–108 MHz tartományon kívüli frekvenciatartomány beállítását. A kiosztott rádiófrekvencia-tartományokra országtól függően eltérő nemzeti rendelkezések lehetnek érvényesek. Vegye figyelembe, hogy a kiosztott frekvenciatartományon kívül fogadott információkat nem szabad értékesíteni, idegen személynek továbbadni vagy felhasználási céljával ellentétes módon felhasználni.

- ◆ A rádió üzemmód bekapcsolásához nyomja meg a **-VOLUME+ | ON/OFF** szabályozó gombot **1**.
- ◆ A rádió üzemmód kikapcsolásához és ezáltal a készülék óra/készenléti üzemmódba történő helyezéséhez nyomja meg ismét a **-VOLUME+ | ON/OFF** szabályozó gombot.

Hangerő beállítása

- ◆ A hangerő növeléséhez forgassa el a **-VOLUME+ | ON/OFF** szabályozó gombot **1** jobbra.
- ◆ A hangerő csökkentéséhez forgassa el a **-VOLUME+ | ON/OFF** szabályozó gombot balra.

A képernyőn **6** megjelenik a beállított hangerő  (némitás) és **15** között.

Rádióadók keresése

- ◆ A következő rendelkezésre álló magasabb frekvenciájú rádióadóra történő váltáshoz 2 másodpercig nyomja meg a **Preset + | SEARCH +** gombot **7**.
- ◆ A következő rendelkezésre álló alacsonyabb frekvenciájú rádióadóra történő váltáshoz 2 másodpercig nyomja a **Preset – | SEARCH –** gombot **8**.

A rádióadó frekvenciája megjelenik a kijelzőn **6** és a hangszórók **13** a keresés során ki vannak kapcsolva. Ha az adó sztereó hangminőségben vehető, akkor a képernyőn megjelenik a **ST** kijelzés, ami a sztereó vételt jelzi.

Rádióadók kézi beállítása

- ◆ Nyomja meg kb. 2 másodpercig a  gombot **9** és villogni kezd a frekvencia-kijelzés. 5 másodpercen belül végre kell hajtani a beállításokat, ellenkező esetben ismét meg kell nyomni a  gombot 2 másodpercig.
- ◆ Egy frekvencia 0,1 MHz lépésekben történő kereséséhez nyomja meg a **Preset + | SEARCH +** **7** vagy a **Preset - | SEARCH -** gombot **8**.
- ◆ Nyomja meg kb. 2 másodpercig a  gombot és a frekvencia-kijelzés nem villog tovább, a rádióadó be van állítva.

A rádióadó frekvenciája megjelenik a kijelzőn **6** és a hangszórók **13** a keresés során ki vannak kapcsolva. Ha az adó sztereó hangminőségben vehető, akkor a képernyőn megjelenik a **ST** kijelzés, ami a sztereó vételt jelzi.

Rádióadók kézi mentése

- ◆ Egy frekvencia kereséséhez nyomja meg 2 másodpercig a **Preset + | SEARCH +** **7** vagy a **Preset - | SEARCH -** gombot **8**.
- ◆ Nyomja meg röviden a  **Mem/AMS** gombot **3**. A kijelzőn **6** villogni kezd az aktuális memóriahely, pl. **P20** l.
- ◆ A kívánt memóriahely lehívásához nyomja meg a **Preset + | SEARCH +** vagy a **Preset - | SEARCH -** gombot.
- ◆ Az adó kiválasztott memóriahelyen történő elmentéséhez nyomja meg a  **Mem/AMS** gombot.

Tárolt rádióadók lehívása

- ◆ A kívánt memóriahely lehívásához nyomja meg a **Preset + | SEARCH +** **7** vagy a **Preset - | SEARCH -** gombot **8**.

Automatikus adókeresés (AMS funkció)

Az AMS funkció segítségével a készülék automatikusan megkeresi az állomásokat és elmenti azokat a készülék 20 memóriahelyére. A készülék a legalacsonyabb frekvenciával kezd. A vételtől függően előfordulhat, hogy nem lesz foglalt mind a 20 memóriahely.

- ◆ Nyomja meg 2 másodpercig a  **Mem/AMS** gombot **3**. A készülék elkezd az adókeresést és elfoglalja a memóriahelyeket **P20** l max. **P29** a talált rádióadókig. Minden elmentett rádióadó esetén rövid időre megjelenik a frekvencia a kijelzőn **6**. Ha minden memóriahely a vételtől függően foglalt, akkor megszakad a keresés és az első memóriahelyre mentett rádióadó kerül lejátszásra.

Rádióadók vétele monó hangminőségben

- ◆ Az adók monó hangminőségben történő vételéhez nyomja meg és tartsa lenyomva a  | ST/MO gombot **4** kb. 2 másodpercig, amíg a kijelzőről **6** el nem tűnik a sztereó vételt jelentő ST.

TUDNIVALÓ

- ST kizárólag akkor jelenik meg, ha a rádióadó valóban sztereó hangminőségben vehető.
- ◆ Ha a rádiókat ismét sztereóban szeretné venni, akkor nyomja meg ismét és tartsa lenyomva kb. 2 másodpercig a  | ST/MO gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a ST kijelzés.

Konyhai időzítő

A készülék egy praktikus konyhai időzítővel rendelkezik, amivel például főzési és sütési idők felügyelhetők. 2 konyhai időzítő állítható be.

Konyhai időzítő beállítása és használata

- ◆ A Timer 1 beállításához forgassa el a -TIMER+ szabályozó gombot **10** balra vagy jobbra. A **T1** kijelzés villog.

TUDNIVALÓ

- A Timer 1 5 perces lépésekben 5 perctől 3 óra 55 perc időtartamra állítható be. Az idő „óó:pp” formátumban kerül megadásra.
- Ha a beállítások során kb. 15 másodpercig nem végez módosítást, akkor a készülék az előző üzemmódra vált anélkül, hogy a beállítások mentésre kerültek volna.
- ◆ A beállítás rögzítéséhez nyomja meg a -TIMER+ szabályozó gombot. Világít a **T1** kijelzés és a Timer 1 visszaszámlálása azonnal elkezdődik.
- ◆ A Timer 2 beállításához nyomja meg a **T1** **T2** | Dimmer gombot **2**. A **T2** kijelzés villog.

TUDNIVALÓ

- A Timer 2 1 perces lépésekben 1 perctől 3 óra 59 perc időtartamra állítható be. Ha a visszaszámlálást 1 perc és 4 perc között állítja be, akkor az idő „pp:mm” formátumban kerül megadásra. Ha a visszaszámlálást 5 vagy annál több percre állítja be, akkor az idő „óó:pp” formátumban kerül megadásra.
- Ha a beállítások során kb. 15 másodpercig nem végez módosítást, akkor a készülék az előző üzemmódra vált anélkül, hogy a beállítások mentésre kerültek volna.
- ◆ A beállítás rögzítéséhez nyomja meg a -TIMER+ szabályozó gombot. Világít a **T2** kijelzés és a Timer 2 visszaszámlálása azonnal elkezdődik.

- ◆ A Timer 1 és Timer 2 visszaszámlálása az idő letelte előtt 30, 15, 10 és 5 másodpercenként hangjelzést ad, hogy figyelmeztessen a riasztási időre.
- ◆ A visszaszámlálás letelte előtt egy növekvő hangerősségű riasztás hallható. A riasztás kikapcsolásához nyomja meg a **-TIMER+** vagy a **-VOLUME+** | **ON/OFF** szabályozó gombot **1**. Timer 1 **(T1)** ill. Timer 2 **(T2)** eltűnik.

Konyhai időzítő megszakítása

- ◆ Ha csak Timer 1 van beállítva, akkor nyomja meg a **-TIMER+** **10** szabályozó gombot 2 másodpercig, a Timer 1 megszakításához. A **(T1)** kijelzés eltűnik.
- ◆ Ha a Timer 1 és Timer 2 van beállítva, akkor nyomja meg a **(T1) (T2)** | **Dimmer** gombot **2**. Timer 1 ki van választva és a **(T1)** kijelzés villog. Nyomja meg ismét a **(T1) (T2)** | **Dimmer** gombot. Timer 2 ki van választva és a **(T2)** kijelzés villog.
- ◆ A kiválasztott Timer megszakításához 2 másodpercen keresztül nyomja a **-TIMER+** szabályozó gombot. A **(T1)** ill. **(T2)** kijelzés eltűnik.
- ◆ A többi Timer megszakításához nyomja meg ismét a **-TIMER+** szabályozó gombot 2 másodpercig. A **(T1)** ill. **(T2)** kijelzés eltűnik.

Kijelző Fényerő-szabályozó be-/kikapcsolása

- ◆ A kijelző Fényerő-szabályozó be- vagy kikapcsolásához 2 másodpercig nyomja meg a **(T1) (T2)** | **Dimmer** gombot **2**.

Ha a kijelző Fényerő-szabályozó be van kapcsolva, akkor a kijelző **6** kb. 15 másodperc után kialszik. A készülék bármilyen használata esetén a kijelző kb. 15 másodpercig világít. Ha a kijelző Fényerő-szabályozó ki van kapcsolva, akkor a kijelző folyamatosan világít.

TUDNIVALÓ

- Rádió üzemmód esetén a kijelző bekapcsolt kijelző Fényerő-szabályozó esetén is folyamatosan világít.

LED-fény be-/kikapcsolása

- ◆ A készülék alján lévő LED-fény **12** bekapcsolásához nyomja meg a **💡** | **ST/MO** gombot **4**.
- ◆ A LED-fény kikapcsolásához nyomja meg ismét a **💡** | **ST/MO** gombot.

TUDNIVALÓ

- Ha nem kapcsolja ki a LED-fényt, akkor az 120 perc után automatikusan kikapcsol.

Hibaelhárítás

Ebben a fejezetben fontos tudnivalókat ismerhet meg a hibafelismerésre és hibaelhárításra vonatkozólag. A sérülés és veszélyek elkerülése végett tartsa be az utasításokat.

Hiba oka és megszüntetése

Az alábbi táblázat segít megtalálni és kijavítani a kisebb hibákat:

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítás
A kijelző 6 nem jelez ki semmit.	A hálózati csatlakozódugó nincs csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba.
	Nincs feszültség a csatlakozóaljzatban.	Ellenőrizze a biztosítékokat.
	A kijelző automatikusan vagy manuálisan ki lett kapcsolva.	Nyomjon meg egy tetszőleges gombot a készüléken.
Nincs hang.	A hangerő minimumon van.	Növelje a hangerőt a -VOLUME+ ON/OFF szabályozó gombbal 1 .
	A készülék óra/készenléti üzemmódban van.	Kapcsolja a készüléket rádió üzemmódba a -VOLUME+ ON/OFF szabályozó gomb megnyomásával.
A rádióvétele zajos.	A vétel túl gyenge.	Próbálja javítani a vételt a rádióantenna 1b mozgatásával.
		Az adók monó hangminőségben történő vételéhez nyomja meg és tartsa lenyomva a 💡 ST/MO gombot 4 kb. 2 másodpercig.
Az idő és a beállított rádióadók egy esetleges áramszünet után lenullázódnak.	Nincs elem vagy lemerült elem van az elemrekeszben 15 .	Ellenőrizze, hogy az elemek még elegendő feszültséggel rendelkeznek-e és szükség esetén cserélje ki.
		Az időt és a beállított rádióadókat újra kell programozni.
Nincs automatikus időbeállítás.	Az RDS jel túl gyenge.	Az időt manuálisan kell beállítani.

TUDNIVALÓ

- Ha a fent felsorolt lépésekkel nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon ügyfélszolgálatunkhoz, lásd a Szerviz fejezetet.

Tisztítás

VESZÉLY

Elektromos áramütés veszélye!

- Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

FIGYELEM

Kár keletkezhet a készülékben!

- Ügyeljen arra, hogy tisztításkor ne kerüljön nedvesség a készülékbe, ellenkező esetben helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne.

Burkolat tisztítása

- ◆ A készülék felületét puha és száraz törlőkendővel tisztítsa.
- ◆ Makacs szennyeződés esetén használjon kímélő tisztítószerrel enyhén benedvesített törlőruhát.

Tárolás használaton kívül helyezés esetén

- ◆ Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, akkor válassza le az áramhálózatról, vegye ki belőle az elemeket és tiszta, illetve száraz helyen tárolja, ahol nem éri közvetlen napsugárzás.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekese szeméttároló itt látható szimbóluma azt mutatja, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik.

Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem azt külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy ártalmatlanító üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

További információkat a helyi ártalmatlanító cégtől vagy az önkormányzattól kap.

Elemek ártatlanítása



Az elemeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. A hibás vagy elhasználódott elemeket a 2006/66/EC irányelv szerint újra kell hasznosítani. Valamennyi felhasználó törvényes kötelessége az elemeket helyi / kerületi gyűjtőhelyen vagy üzletben leadni. Ez a kötelezettség segíti, hogy az elemeket környezetkímélő módon ártatlaníthassák. Az elemeket csak lemerült állapotban adja le.

Függelék

Műszaki adatok

Bemeneti feszültség	220 - 240 V ~ 50 Hz
Védelmi osztály	II /
Elemek adattároláshoz	2 x 1,5 V AA/Mignon/LR6 típusú ceruzaelem (nincs a csomagban)
Teljesítményfelvétel, működés esetén	kb. 5 W
Teljesítményfelvétel, készenléti üzemmódban	> 0,8 W
Kimeneti teljesítmény, hangszórók	kb. 2 x 0,4 W (10% torzítási tényező esetén)
Rádió frekvenciatartomány (URH)	87,5 - 108 MHz
Adók tárhelye	20
Üzemelési hőmérséklet	+15 °C és +35 °C között
Tárolási hőmérséklet	+5 °C és +40 °C között
Páratartalom (kondenzáció nélkül)	5 – 70 %
Méretek (szélesség x hosszúság x mélység) (állítható láb nélkül)	kb. 26 x 5 x 15,5 cm
Súly	kb. 775 g

EU megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók



A készülék megfelel az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó 2014/30/EU irányelv, az alacsony feszültségű készülékekre vonatkozó 2014/35/EU irányelv, az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelv, valamint a termékek környezettudatos tervezését szabályozó 2009/125/EG irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

A teljes EU megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál szerezhető be.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg az eredeti pénztári blokkot. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia feltétele, hogy a három éves garanciaidőn belül be kell mutatni a hibás készüléket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk) és röviden le kell írni, hogy miben nyilvánul meg a hiba és mikor történt.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejárat után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a kapcsolókhoz, akkumulátorokhoz, sütőformákhoz vagy üvegből készült alkatrészekhez hasonló, törékeny alkatrészek sérülésére.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (pl. IAN 12345).
- A cikkszámot az adattáblára gravírozottan, a használati útmutató címlapján (bal alsó része) vagy a termék hátoldalán, illetve az alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 279238

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Kazalo

Uvod	47
Informacije o teh navodilih za uporabo	47
Avtorske pravice	47
Predvidena uporaba	47
Svarila v teh navodilih	47
Varnost	48
Nevarnost zaradi električnega toka	48
Navodila za baterije	49
Osnovni varnostni napotki	49
Opis delov	51
Začetek uporabe	52
Vsebina kompleta in pregled po prevozu	52
Odstranitev embalaže	52
Zahteve za mesto postavitve	53
Montaža pod visečo omarico	53
Demontaža	54
Postavitev naprave	54
Zagotovitev električnega napajanja	55
Vstavev baterij	55
Dipolna UKV-antena	55
Uporaba in delovanje	56
Osnovne nastavitve	56
Programiranje časov bujenja in vrste bujenja	57
Izklop alarma	58
Vklop/izklop delovanja radia	58
Nastavitev glasnosti	58
Iskanje postaj	58
Ročna nastavitev postaj	59
Ročno shranjevanje postaj	59
Priklic shranjenih postaj	59
Samodejno iskanje postaj (funkcija AMS)	59
Sprejemanje postaje v kakovosti mono	60
Kuhinjski časovnik	60
Vklop/izklop zatemnitve prikazovalnika	61
Vklop/izklop luči LED	61

Odprava napak	62
Vzroki in odprava napak	62
Čiščenje	63
Čiščenje ohišja	63
Shranjevanje nerabljene naprave	63
Odstranitev	63
Odstranitev naprave med odpadke	63
Odstranjevanje baterij med odpadke	64
Priloga	64
Tehnični podatki	64
Opombe k izjavi o skladnosti za EU	64
Proizvajalec	65
Pooblaščen servis	65
Garancijski list	66

Uvod

Informacije o teh navodilih za uporabo

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembne napotke za varnost, uporabo in odlaganje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Ta navodila za uporabo dobro shranite. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Avtorske pravice

Ta dokumentacija je zaščitena z avtorskimi pravicami. Vsakršno razmnoževanje oz. ponatis, tudi deloma, in prikazovanje slik, tudi v spremenjenem stanju, so dovoljeni le s pisnim dovoljenjem proizvajalca. Blagovna znamka in ime SilverCrest sta last njunih lastnikov.

Predvidena uporaba

Ta naprava je izdelek zabavne elektronike in je predvidena izključno za sprejem UKV-radijskih programov, kot časovnik, za predvajanje alarmnega zvoka ali radia v zaprtih prostorih. Naprava je predvidena za prosto postavitev ali za montažo pod visečo omarico. V ta namen je treba uporabiti vgrajeni podstavek oz. montažno ploščo. Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene velja za nepredvideno. Naprava ni predvidena za uporabo v obrtne ali industrijske namene. Kakršni koli zahtevki zaradi škode, nastale zaradi nepredvidene uporabe, nestrokovnih popravil, nedovoljeno izvedenih sprememb ali uporabe nedovoljenih nadomestnih delov, so izključeni. Tveganje nosi izključno uporabnik.

Svarila v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo se uporabljajo naslednje vrste svaril:

NEVARNOST

Svarilo na tej stopnji nevarnosti označuje grozečo nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, lahko pride do težkih telesnih poškodb ali do smrti.

- Upoštevajte navodila v tem svarilu, da preprečite nevarnost hudih telesnih poškodb ali smrti.

POZOR

Svarilo te stopnje nevarnosti označuje morebitno materialno škodo.

Če situacije ne preprečite, lahko pride do materialne škode.

- Upoštevajte navodila v tem svarilu, da preprečite materialno škodo.

NAPOTEK

- Napotek označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.

Varnost

V tem poglavju najdete pomembne varnostne napotke za ravnanje z napravo. Ta naprava ustreza predpisanim varnostnim določilom. Nepravilna uporaba lahko privede do poškodb oseb in materialne škode.

Nevarnost zaradi električnega toka

NEVARNOST

Smrtna nevarnost zaradi električnega toka!

Pri stiku z napeljavami ali sklopi pod električno napetostjo obstaja smrtna nevarnost!

Upoštevajte naslednje varnostne napotke, da preprečite nevarnost zaradi električnega toka:

- Naprave ne uporabljajte, če je električni vtič ali priključni kabel poškodovan.
- Priključni kabel iz vtičnice vedno vlecite za električni vtič, nikoli ne vlecite za kabel.
- Nikoli se ne dotikajte električnega vtiča ali naprave z mokrimi rokami.
- V nobenem primeru ne odpirajte ohišja naprave. V primeru dotika priključkov pod napetostjo ali spremembe električne in mehanske sestave naprave obstaja nevarnost električnega udara ter požara.
- V prezračevalne reže ali druge odprtine naprave ne vstavljajte predmetov.
- Naprava v pripravljenosti porablja električno energijo. Za popolno ločitev naprave od omrežja je električni vtič treba potegniti iz električne vtičnice. Zato morate napravo postaviti tako, da je zmeraj zagotovljen neoviran dostop do električne vtičnice, da lahko električni vtič v primerih sile takoj potegnete iz vtičnice.

Navodila za baterije

NEVARNOST

Nevarnost telesnih poškodb zaradi napačnega ravnanja z baterijami!

- ▶ Baterije ne smejo zaiti v otroške roke. Otroci bi baterije lahko dali v usta in jih pogoltnili. Če pride do zaužitja baterije, je treba takoj poiskati zdravniško pomoč.
- ▶ Baterij ne vrzite v ogenj. Baterij ne izpostavljajte visokim temperaturam.
- ▶ Nevarnost eksplozije! Vnovično polnjenje je dovoljeno samo za akumulatorske baterije z oznako »za polnjenje«.
- ▶ Baterij ne odpirajte in z njimi ne povzročajte kratkega stika.
- ▶ Različnih vrst baterij ni dovoljeno uporabljati skupaj. Prazne baterije odstranite zaradi povečanega tveganja iztekanja. Baterije je treba vzeti iz naprave, tudi če naprave ne uporabljate.
- ▶ Kislina, ki izteka iz baterije, lahko draži kožo. Če pride v stik s kožo, to izperite z veliko vode. Če tekočina vdre v oči, jih temeljito sperite z veliko vode, ne drgnite in takoj poiščite zdravniško pomoč.
- ▶ Vstavljanje baterij v napravo in njihovo odstranjevanje iz nje sta opisani v poglavju »Vstavev baterij«.

Osnovni varnostni napotki

Za varno ravnanje z napravo upoštevajte naslednje varnostne napotke:

- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo to napravo uporabljati le, če jih pri tem kdo nadzoruje ali jih je poučil o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.
-  **NEVARNOST!** Embalažni materiali niso igrača! Embalažne materiale hranite zunaj dosega otrok.
Obstaja nevarnost zadušitve!
- Pred uporabo preverite, ali so na napravi vidne morebitne zunanje poškodbe. Ne uporabljajte naprave, ki je poškodovana ali je padla na tla.
- Poškodovane kable ali priključke naj zamenjajo pooblaščen strokovnjaki ali servisna služba.
- Priključni kabel zaščitite pred vročimi površinami in ostrimi robovi. Pazite na to, da priključnega kabla ne napnete ali prepognete. Priključni kabel naj ne visi čez robove (nevarnost spotikanja).
- Popravilo naprave prepustite samo pooblaščenim strokovnim delavnicam ali servisni službi. Zaradi nestrokovnih popravil lahko pride do nevarnosti za uporabnika. Poleg tega preneha veljati garancija.

- Okvarjene dele naprave lahko zamenjate le za originalne nadomestne dele. Samo pri teh delih je zagotovljeno, da izpolnjujejo varnostne zahteve.
- Na napravi ne izvajajte lastnoročnih predelav ali sprememb.
- Napravo vedno postavite na stabilno in ravno površino. V primeru padca se lahko poškoduje.
- Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam. V nasprotnem primeru se lahko pregreje in nepopravljivo poškoduje.
- Poskrbite za zadostno kroženje zraka, da preprečite kopičenje toplote. Naprave nikoli ne prekrivajte. Obstaja nevarnost požara!
- Naprave ne postavljajte v bližino virov toplote, npr. radiatorjev ali drugih naprav, ki oddajajo toploto.
- Odprtih plamenov (npr. sveč) nikoli ne približujte napravi.
- Naprava ni zasnovana za uporabo v prostorih z visoko temperaturo ali zračno vlago (npr. v kopalnici) ali s čezmerno količino prahu.
- Napravo zavarujte pred brizgi ali kapljicami vode. Naprave nikoli ne potopite v vodo, nikoli je ne postavljajte v bližino vode in nanjo ne odlagajte posod, napolnjenih z vodo (npr. vaz).
- Če pri napravi ugotovite vonj po ognju ali pojav dima, takoj potegnite električni vtič iz električne vtičnice in baterije vzemite iz naprave.
- V primeru pojavljanja motenj in pri nevihti potegnite električni vtič iz vtičnice.

Opis delov

(slike so na zloženi strani)

- ❶ vrtljivi gumb –VOLUME+ | ON/OFF
- ❷ tipka   | Dimmer
- ❸ tipka  | Mem/AMS
- ❹ tipka  | ST/MO
- ❺ montažna plošča
- ❻ prikazovalnik
- ❼ tipka Preset + | SEARCH +
- ❽ tipka Preset – | SEARCH –
- ❾ tipka 
- ❿ vrtljivi gumb –TIMER+
- ⓫ podstavek (zložljiv)
- ⓬ luč LED
- ⓭ zvočniki
- ⓮ električni kabel
- ⓯ predalček za baterije
- ⓰ dipolna antena za UKV-sprejem
- ⓱ distančnik (za vgradnjo pod omarico)
- ⓲ pritrdilni vijak (dolg)
- ⓳ pritrdilni vijak (kratek)
- ⓴ navodila za uporabo

Začetek uporabe

Vsebina kompleta in pregled po prevozu

NEVARNOST

- ▶ Otroci embalažnih materialov ne smejo uporabljati za igro.
Obstaja nevarnost zadušitve.
- ◆ Iz škatle vzemite vse dele naprave in navodila za uporabo.
- ◆ Z naprave odstranite ves embalažni material.

Preverite obseg dobave (glejte zloženo stran). Komplet vključuje naslednje dele:

- kuhinjski radio SKR 800 B2
- montažna plošča **5** (že montirana)
- 4 distančniki **17**
- 4 pritrdilni vijaki (dolgi) **18**
- 4 pritrdilni vijaki (kratki) **19**
- ta navodila za uporabo **20** (simbolna slika)

NAPOTEK

- ▶ Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- ▶ V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje »Servis«).

Odstranitev embalaže

Embalaža napravo varuje pred poškodbami med prevozom. Embalažni materiali so izbrani v skladu s svojo ekološko primernostjo in tehničnimi vidiki odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati.



Vrnitev embalaže v krogotok materialov prihrani surovine in zmanjša količino odpadkov. Nepotrebne embalažne materiale odstranite med odpadke skladno z veljavnimi lokalnimi predpisi.

NAPOTEK

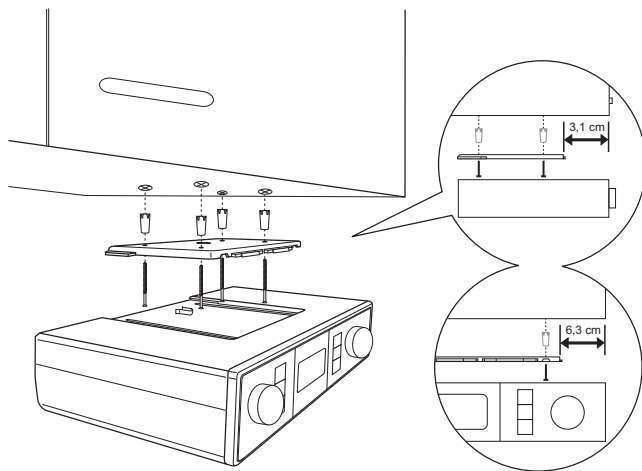
- ▶ Po možnosti originalno embalažo v času garancijske dobe naprave shranite, da lahko napravo v primeru uveljavljanja garancije pravilno zapakirate.

Zahteve za mesto postavitve

Za varno delovanje naprave brez napak mora mesto postavitve izpolnjevati naslednje pogoje:

- Napravo postavite na trdno, ravno in vodoravno podlago. Uporabite zložljivi podstavek ⑪.
- Površina pohištva lahko vsebuje sestavine, ki bi lahko načele in zmeščale gumijaste podstavke naprave. Po potrebi položite pod gumijaste podstavke naprave podlago.
- Napravo postavite tako, da njene odprtine za prezračevanje in zvočniki ⑬ niso prekriti.
- Naprave ne uporabljajte v vroči, mokri ali zelo vlažni okolici ali v bližini gorljivega materiala.
- Mesto montaže je treba izbrati tako, da sopara naprave ne more doseči. Naprave ne montirajte neposredno nad štedilnikom.
- Omrežna vtičnica mora biti preprosto dosegljiva, da lahko vtič po potrebi hitro izvlečete.

Montaža pod visečo omarico



Napravo lahko s pomočjo priložene montažne plošče ⑤ npr. montirate pod visečo omarico. Za montažo naprave ravnajte, kot sledi:

- ◆ Potisnite montažno ploščo nazaj in jo snemite z naprave.
- ◆ Poiščite primerno mesto za napravo (glejte tudi poglavje »Zahteve za mesto postavitve«).

- ♦ Montažno ploščo držite pod mestom vgradnje. Pri tem mora biti sprednji rob montažne plošče pribl. 3,1 cm za pročeljem viseče omarice, da bo naprava po montaži poravnana z visečo omarico. Stranski robovi montažne plošče morajo biti od sosednjih omaric ali sten oddaljeni pribl. 6,3 cm.
- ♦ Označite 4 pritrdilne točke s svinčnikom.
- ♦ S konico ali žeblijem na oznakah ustvarite majhno vdolbino.
- ♦ Po želji med visečo omarico in montažno ploščo vstavite priložene distančnike **17**. Pri uporabi distančnikov potrebujete dolge pritrdilne vijake **18**.
- ♦ Trdno privijte montažno ploščo s priloženimi pritrdilnimi vijaki (**18** ali **19**).
- ♦ Napravo z zgornjo stranjo potisnite na montažno ploščo, tako da se slišno zaskoči.
- ♦ Preverite varno prileganje naprave in električni kabel **14** ter dipolno anteno **16** varno pritrdite.

Demontaža

- ♦ Napravo povlecite naprej in jo odstranite z montažne plošče **5**.
- ♦ Odvijte pritrdilne vijake (**18** ali **19**) iz montažne plošče in montažno ploščo snemite z viseče omarice.

Postavitev naprave

Napravo lahko po želji tudi postavite pokonci. Da pri postavitvi ne bi prekrili prezračevalnih rež in zvočnikov **13** na spodnji strani naprave, morate podstavek **11** naprave razpreti:

- ♦ Sezite v vdolbino podstavka in ga razprite do konca.
- ♦ Poiščite primerno mesto postavitve za napravo (glejte tudi poglavje »Zahteve za mesto postavitve«).

Zagotovitev električnega napajanja

POZOR

- Pred priključitvijo naprave primerjajte priključne podatke (napetost in frekvenco) na tipski tablici naprave s podatki svojega električnega omrežja. Da ne pride do poškodb naprave, se morajo ti podatki med seboj ujemati.
- ◆ Električni vtiči priklopite v električno vtičnico. Naprava zažene samodejno iskanje postaj in shrani razpoložljive postaje v največ 20 razpoložljivih pomnilniških mest. Kratek čas utripa prikaz ⌚ (RDS (radijski podatkovni sistem)). Pri ustrezno dobrem signalu RDS se urni čas in datum samodejno nastavita. Če je signal RDS prešibek, se na prikazovalniku **6** pojavi prikaz časa (0:00) in je treba urni čas ter datum ročno nastaviti.

Vstavev baterij

Z vstavitvijo 2 baterij z 1,5 V (tipa AA/Mignon/LR6) preprečite, da bi se v primeru morebitnega izpada omrežja izgubili programiran urni čas, programirana pomnilniška mesta in časi alarma. Baterije omogočajo delovanje interne ure, tudi če je prišlo do izpada električnega toka. Prikazovalnik **6** pa ugasne. Ob povrnitvi električnega toka iz omrežja se na prikazovalniku samodejno pojavi pravičen čas.

NAPOTEK

- Napravo je mogoče uporabljati tudi brez baterij. Prikazovalnik, radio in časovnik v zasilnem delovanju ne delujejo.
- Pri izpadu električnega toka se vse izvedene nastavitve ponastavijo.
- ◆ Odprite pokrov predalčka za baterije **15** na spodnji strani naprave.
- ◆ Vstavite 2 bateriji tipa AA/Mignon/LR6 1,5 V (nista del vsebine kompleta) v predalček za baterije. Pri tem upoštevajte oznake za polarnost v predalčku za baterije.
- ◆ Zaprite predalček za baterije, tako da namestite pokrov in ga pritrdite, da se zaskoči.

Dipolna UKV-antena

- ◆ Dipolno anteno **16** za sprejem UKV-valov v celoti odvijte.

Uporaba in delovanje

Osnovne nastavitve

Pogoji: Naprava je preklopljena v način delovanja Ura/Pripravljenost.

NAPOTEK

- ▶ Pri ustrezno dobrem signalu RDS (radijskega podatkovnega sistema) se urni čas in datum samodejno nastavit. Samodejna prilagoditev na poletni/zimski čas ne poteka s pomočjo signala RDS, prikaz imena postaje pa se ne pojavi na prikazovalniku **6**.
- ▶ Te nastavitve izvedite hitro. Vnašanje se po pribl. 15 sekundah brez pritiskanja tipk prekine. Nastavitve, izvedene do prekinitve, se samodejno shranijo.
- ◆ Pribl. 2 sekundi pritisnite tipko  **9**. Na prikazovalniku utripa prikaz za 24-urni način (*24H*).
- ◆ Obrnite vrtljivi gumb **-TIMER+** **10** za preklop med prikazoma 24 ur (*24H*) in 12 ur (*12H*).

NAPOTEK

- ▶ Če je nastavljen 12-urni način (*12H*), je od 12:00 opoldne do 11:59 ponoči na prikazovalniku levo zgoraj prikazan napis **PM**. Od 12:00 ponoči do 11:59 opoldne na zaslonu napisa ni.
- ◆ Pritisnite tipko , da nastavitev prevzamete. Na prikazovalniku utripa prikaz ur.
- ◆ Obrnite vrtljivi gumb **-TIMER+** v levo ali desno, da nastavite ure.
- ◆ Pritisnite tipko , da nastavitev prevzamete. Na prikazovalniku utripa prikaz minut.
- ◆ Obrnite vrtljivi gumb **-TIMER+** v levo ali desno, da nastavite minute.
- ◆ Pritisnite tipko , da nastavitev prevzamete. Na prikazovalniku utripa prikaz let.
- ◆ Obrnite vrtljivi gumb **-TIMER+** v levo ali desno, da nastavite leto.
- ◆ Pritisnite tipko , da nastavitev prevzamete. Na prikazovalniku utripa napis za nastavitev meseca.
- ◆ Obrnite vrtljivi gumb **-TIMER+** v levo ali desno, da mesec nastavite.
- ◆ Pritisnite tipko , da nastavitev prevzamete. Na prikazovalniku utripa napis za nastavitev dneva.

- ◆ Obrnite vrtljivi gumb **-TIMER+** v levo ali desno, da dan nastavite.
- ◆ Pritisnite tipko , da nastavev prevzamete. Na prikazovalniku utripa prikaz  (RDS (radijski podatkovni sistem)).
- ◆ Obrnite vrtljivi gumb **-TIMER+** v levo ali desno, da funkcijo RDS prestavite na **OFF** (izkl.) ali **ON** (vkl.). Ko je funkcija RDS vklopljena, se pri ustrezno dobrem signalu RDS urni čas in datum po potrebi samodejno popravi.
- ◆ Pritisnite tipko , da nastavev prevzamete. Na prikazovalniku utripa prikaz **DT** (zatemnitev prikazovalnika).
- ◆ Obrnite vrtljivi gumb **-TIMER+** v levo ali desno, da zatemnitev prikazovalnika prestavite na **OFF** (izkl.) ali **ON** (vkl.). Ko je zatemnitev prikazovalnika vklopljena, se osvetlitev prikazovalnika med 23:00 in 5:00 uro izklopi. Ta čas izklopa je programiran in ga ni mogoče spreminjati.
- ◆ Pritisnite tipko , da nastavev prevzamete. Na zaslonu se pojavijo urni čas, datum in po potrebi prikaz **DT** ter . S pritiskom na vrtljivi gumb **-TIMER+** se na prikazovalniku prikaže leto. Z vnovičnim pritiskom se znova prikaže ura.

Programiranje časov bujenja in vrste bujenja

Prikaz časa bujenja in vrste bujenja se pojavi spodaj levo na prikazovalniku **6**.

- ◆ Za pribl. 2 sekundi pridržite tipko  | **Mem/AMS** **3**. Na prikazovalniku utripa prikaz ur.
- ◆ Obrnite vrtljivi gumb **-TIMER+** **10** v levo ali desno, da nastavite ure.
- ◆ Pritisnite tipko  | **Mem/AMS**, da nastavev prevzamete. Na prikazovalniku utripa prikaz minut.
- ◆ Obrnite vrtljivi gumb **-TIMER+** v levo ali desno, da nastavite minute.
- ◆ Pritisnite tipko  | **Mem/AMS**, da nastavev prevzamete. Na prikazovalniku utripa radio kot način bujenja .
- ◆ Obrnite vrtljivi gumb **-TIMER+** enkrat v desno, da način bujenja prestavite na **OFF** (izkl.).
- ◆ Obrnite vrtljivi gumb **-TIMER+** še enkrat v desno, da nastavite zvok alarma kot način bujenja .
- ◆ Pritisnite tipko  | **Mem/AMS**, da prevzamete izbrani način bujenja.

NAPOTEK

- Pritisnite tipko  | **Mem/AMS**, da za nekaj sekund prikažete izbrani način bujenja.
- V primeru izpada električnega toka se programirani časi bujenja deaktivirajo in se pri vrnitvi toka ne aktivirajo več.

Izklop alarma

- ♦ Med zvenenjem alarma pritisnite tipko  | **Mem/AMS 3** ali vrtljivi gumb **-VOLUME+ | ON/OFF 1**, da alarm izklopite za 24 ur.

Če alarma ne izklopite ročno, naprava alarm samodejno izklopi čez 1 uro.

Vklop/izklop delovanja radia

NAPOTEK

► Tehnične lastnosti naprave omogočajo nastavljivo frekvenčno območje zunaj dovoljenega območja za UKV (FM) 87,5–108 MHz. V posameznih državah lahko obstajajo različni nacionalni zakoni o dodeljenih radijskih frekvenčnih območjih. Upoštevajte, da informacij, sprejetih zunaj dodeljenega radijskega frekvenčnega območja, ne smete izkoristiti, posredovati tretjim osebam ali jih zlorabljati nenamensko.

- ♦ Za vklop delovanja radia pritisnite vrtljivi gumb **-VOLUME+ | ON/OFF 1**.
- ♦ Za izklop delovanja radia vrtljivi gumb **-VOLUME+ | ON/OFF** pritisnite še enkrat; tako boste radio tudi preklopili v delovanje ure/načina pripravljenosti (standby).

Nastavitev glasnosti

- ♦ Obrnite vrtljivi gumb **-VOLUME+ | ON/OFF 1** v desno, da povečate glasnost zvoka.
- ♦ Obrnite vrtljivi gumb **-VOLUME+ | ON/OFF** v levo, da zmanjšate glasnost zvoka.

Na prikazovalniku **6** se prikaže nastavljena glasnost z vrednostjo med  (izklopljen zvok) in **15**.

Iskanje postaj

- ♦ Za 2 sekundi pridržite tipko **Preset + | SEARCH + 7**, da preidete na naslednjo razpoložljivo postajo z višjo frekvenco.
- ♦ Za 2 sekundi pridržite tipko **Preset – | SEARCH – 8**, da preidete na naslednjo razpoložljivo postajo z nižjo frekvenco.

Frekvenca postaje se izpiše na prikazovalniku **6**, zvočniki **13** pa so med iskanjem postaj izklopljeni. Pri postajah s stereo sprejemom se na prikazovalniku prikaže **ST** za stereo.

Ročna nastavitvev postaj

- ♦ Za pribl. 2 sekundi pridržite tipko  **9**, prikaz frekvence utripa. V 5 sekundah je treba izvesti nastavitve, drugače morate tipko  znova pridržati za 2 sekundi.
- ♦ Pritisnite tipko **Preset + | SEARCH + 7** ali **Preset - | SEARCH - 8** za iskanje frekvence v korakih po 0,1 MHz.
- ♦ Za 2 sekundi pridržite tipko , prikaz frekvence preneha utripati in postaja je nastavljena.

Frekvenca postaje se izpiše na prikazovalniku **6**, zvočniki **13** pa so med iskanjem postaj izklopljeni. Pri postajah s stereo sprejemom se na prikazovalniku prikaže **ST** za stereo.

Ročno shranjevanje postaj

- ♦ Za 2 sekundi pridržite tipko **Preset + | SEARCH + 7** ali **Preset - | SEARCH - 8**, da se izvede iskanje frekvence.
- ♦ Na kratko pritisnite tipko  | **Mem/AMS 3**. Na prikazovalniku **6** utripa trenutno pomnilniško mesto, npr. **P01**.
- ♦ Pritisnite tipko **Preset + | SEARCH +** ali **Preset - | SEARCH -**, da prikličete želeno pomnilniško mesto.
- ♦ Pritisnite tipko  | **Mem/AMS**, da postajo shranite na izbranem pomnilniškem mestu.

Priklic shranjenih postaj

- ♦ Pritisnite tipko **Preset + | SEARCH + 7** ali **Preset - | SEARCH - 8**, da prikličete želeno pomnilniško mesto.

Samodejno iskanje postaj (funkcija AMS)

S funkcijo AMS naprava samodejno išče postaje in jih shrani v 20 pomnilniških mest naprave. Naprava začne pri najnižji frekvenci. Odvisno od sprejema vseh 20 pomnilniških mest morda ni mogoče zasesti.

- ♦ Za pribl. 2 sekundi pridržite tipko  | **Mem/AMS 3**. Naprava začne iskati postaje in zasede pomnilniška mesta **P01** z do največ **P20** najdenimi postajami. Pri vsaki shranjeni postaji ostane prikaz frekvence na kratko izpisan na prikazovalniku **6**. Ko so z razpoložljivimi postajami zasedena vsa pomnilniška mesta, se postopek iskanja konča in se začne predvajati postaja v prvem pomnilniškem mestu.

Sprejemanje postaje v kakovosti mono

- ◆ Če želite sprejemati postajo v kakovosti mono, pridržite tipko  | ST/MO **4** za pribl. 2 sekundi, dokler se na prikazovalniku **6** ne izpiše ST za stereo.

NAPOTEK

- ST se prikaže le, če je postajo dejansko mogoče sprejemati v kakovosti stereo.
- ◆ Če želite preklopiti nazaj na kakovost stereo, znova pridržite tipko  | ST/MO za pribl. 2 sekundi, dokler se na prikazovalniku ne izpiše ST za stereo.

Kuhinjski časovnik

Naprava ima praktičen kuhinjski časovnik, s katerim lahko npr. nadzorujete čas kuhanja in peke. Nastavite lahko 2 kuhinjska časovnika.

Nastavitev in uporaba kuhinjskega časovnika

- ◆ Obrnite vrtljivi gumb -TIMER+ **10** v levo ali desno, da nastavite časovnik 1. Prikaz **71** utripa.

NAPOTEK

- Časovnik 1 je mogoče nastaviti v korakih po 5 minut, od 5 minut do 3 ur in 55 minut. Čas se izpiše v obliki »hh:mm«.
- Če med nastavljanjem pribl. 15 sekund ne izvedete nobene spremembe, naprava znova preide na prejšnji način delovanja, nastavitve pa se ne shranijo.
- ◆ Pritisnite vrtljivi gumb -TIMER+, da nastavitev prevzamete. Prikaz **71** sveti in odštevanje časovnika 1 se takoj zažene.
- ◆ Pritisnite tipka **71** **72** | Dimmer **2**, da nastavite časovnik 2. Prikaz **72** utripa.

NAPOTEK

- Časovnik 2 je mogoče nastaviti v korakih po 1 minuto, od 1 minute do 3 ur in 59 minut. Če nastavite odštevanje časa za obdobje 1 minute do 4 minut, se čas navede v obliki »mm:ss«. Če za odštevanje nastavite obdobje 5 minut ali več, se čas izpiše v obliki »hh:mm«.
- Če med nastavljanjem pribl. 15 sekund ne izvedete nobene spremembe, naprava znova preide na prejšnji način delovanja, nastavitve pa se ne shranijo.
- ◆ Pritisnite vrtljivi gumb -TIMER+, da nastavitev prevzamete. Prikaz **72** sveti in odštevanje časovnika 2 se takoj zažene.
- ◆ Pri odštevanju s časovnikom 1 in časovnikom 2 se 30, 15, 10 in 5 sekund pred potekom pojavi zvočni signal, ki opozarja na čas alarma.

- ♦ Po poteku odštevanja zadoni zvočni alarm z naraščajočo glasnostjo zvoka. Pritisnite vrtljivi gumb **-TIMER+** ali vrtljivi gumb **-VOLUME+ | ON/OFF ①**, da alarm izklopite. Časovnik 1 (T1) oz. časovnik 2 (T2) ugasne.

Prekinitev kuhinjskega časovnika

- ♦ Če je nastavljen samo časovnik 1, držite vrtljivi gumb **-TIMER+ ⑩** 2 sekundi, da časovnik 1 prekinete. Prikaz (T1) ugasne.
- ♦ Ko sta časovnik 1 in časovnik 2 nastavljeni, pritisnite tipka (T1) (T2) | **Dimmer ②**. Časovnik 1 je izbran in prikaz (T1) utripa. Znova pritisnite tipka (T1) (T2) | **Dimmer**. Časovnik 2 je izbran in prikaz (T2) utripa.
- ♦ Držite vrtljivi gumb **-TIMER+** 2 sekundi, da prekinete izbrani časovnik. Prikaz (T1) oz. (T2) ugasne.
- ♦ Znova držite vrtljivi gumb **-TIMER+** 2 sekundi, da prekinete še drugi časovnik. Prikaz (T1) oz. (T2) ugasne.

Vklop/izklop zatemnitve prikazovalnika

- ♦ Za pribl. 2 sekundi pridržite tipka (T1) (T2) | **Dimmer ②**, da vklopite ali izklopite zatemnitev prikazovalnika.

Ko je zatemnitev prikazovalnika vklopljena, prikazovalnik ⑥ ugasne čez pribl. 15 sekund. Pri vsaki uporabi naprave prikazovalnik zasveti za pribl. 15 sekund. Ko je zatemnitev prikazovalnika izklopljena, prikazovalnik sveti neprekinjeno.

NAPOTEK

- Med delovanjem radia prikazovalnik trajno sveti tudi pri vklopljeni zatemnitvi prikazovalnika.

Vklop/izklop luči LED

- ♦ Pritisnite tipko  | **ST/MO ④**, da vklopite luč LED ⑫ na spodnji strani naprave.
- ♦ Znova pritisnite tipko  | **ST/MO**, da luč LED izklopite.

NAPOTEK

- Če luči LED ne izklopite, se čez 120 minut samodejno izklopi.

Odprava napak

V tem poglavju so navedena pomembna navodila za odkrivanje in odpravo napak. Upoštevajte navodila, da preprečite nevarnosti in poškodbe.

Vzroki in odprava napak

Naslednja preglednica je namenjena za pomoč pri odkrivanju in odpravljanju manjših napak:

Napaka	Možen vzrok	Odprava napake
Prikazovalnik 6 ne prikazuje ničesar.	Električni vtič ni priključen v električno vtičnico.	Električni vtič priključite v vtičnico.
	Vtičnica nima napetosti.	Preverite hišne varovalke.
	Prikazovalnik je bil samodejno ali ročno izklopljen.	Pritisnite poljubno tipko na napravi.
Ni zvoka.	Glasnost zvoka je nastavljena na najnižjo vrednost.	Zvišajte glasnost z vrtljivim gumbom -VOLUME+ ON/OFF 1 .
	Naprava je preključena v način delovanja Ura/ Pripravljenost.	Za vklop delovanja radia pritisnite vrtljivi gumb -VOLUME+ ON/OFF .
Motnje radijskega sprejema.	Sprejem je prešibek.	Poskusite sprejem izboljšati s premikanjem dipolne antene 16 .
		Če želite sprejemati postajo v kakovosti mono, pridržite tipko  ST/MO 4 za pribl. 2 sekundi.
Urni čas in pomnilnik postaja se po izpadu električnega toka ponastavila.	V predalčku za baterije 15 ni vstavljenih baterij ali pa so prazne.	Preverite, ali imajo baterije še dovolj napetosti in jih po potrebi zamenjajte.
		Urni čas in pomnilnik postaja je treba znova programirati.
Ni samodejne nastavitve urnega časa.	Signal RDS je prešibek.	Urni čas je treba nastaviti ročno.

NAPOTEK

- Če z zgoraj navedenimi ukrepi svoje težave ne morete rešiti, se obrnite na servisno službo, glejte poglavje »Servis«.

Čiščenje

NEVARNOST

Smrtna nevarnost zaradi električnega toka!

- Pred čiščenjem potegnite električni vtič iz vtičnice.

POZOR

Poškodba naprave!

- Da ne bi prišlo do nepopravljive škode na napravi, poskrbite, da med čiščenjem v napravo ne vdre vlaga.

Čiščenje ohišja

- ◆ Očistite površine naprave z mehko, suho krpo.
- ◆ V primeru trdovratne umazanije uporabite rahlo vlažno krpo z blagim pomivalnim sredstvom.

Shranjevanje nerabljene naprave

- ◆ Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, jo ločite od vira električnega toka, odstranite baterije in napravo shranite na čistem, suhem mestu brez neposrednih sončnih žarkov.

Odstranitev

Odstranitev naprave med odpadke



Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU.

V tej direktivi je navedeno, da naprave po koncu njene uporabnosti ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč jo morate oddati na posebej za to predvidenih zbirališčih, odpadkih za ponovno predelavo odpadkov ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

**To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno.
Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranjujte.**

Dodatne informacije dobite pri svojem lokalnem odpadu ali na mestni oz. občinski upravi.

Odstranjevanje baterij med odpadke



Baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Okvarjene ali izpraznjene baterije je treba v skladu z Direktivo 2006/66/EC reciklirati. Vsak porabnik je po zakonu dolžan oddati baterije na zbirališču svoje občine/svoje četrti ali v trgovini. Namen te obveznosti je zagotovitev okolju prijaznega odstranjevanja baterij. Oddajajte le prazne baterije.

Priloga

Tehnični podatki

Vhodna napetost	220–240 V ~ 50 Hz
Razred zaščite	II/□
Baterije za zaščito podatkov	2 x 1,5 V , tip AA/Mignon/LR6 (niso v obsegu dobave)
Vhodna moč obratovanja	pribl. 5 W
Vhodna moč stanja pripravljenosti	> 0,8 W
Izhodna moč zvočnikov	pribl. 2 x 0,4 W (pri 10-odstotnem popačenju)
Frekvenčno območje radia (UKV)	87,5–108 MHz
Pomnilniška mesta za postaje	20
Delovna temperatura	od 15 do 35 °C
Temperatura shranjevanja	od 5 do 40 °C
Vlažnost zraka (brez kondenzacije)	Od 5 do 70 %
Mere (Š x V x G) (brez podstavka)	pribl. 26 x 5 x 15,5 cm
Teža	pribl. 775 g

Opombe k izjavi o skladnosti za EU



Ta naprava je skladna z osnovnimi zahtevami in drugimi relevantnimi predpisi evropske Direktive o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU, Direktive o nizkonapetostnih napravah 2014/35/EU, Direktive o okoljsko primerni zasnovi 2009/125/EG ter Direktive RoHS 2011/65/EU.

Celotna izjava o skladnosti za EU je na voljo pri uvozniku.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Pooblaščeni serviser

Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 279238

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Obsah

Úvod	69
Informace k tomuto návodu k obsluze	69
Autorské právo	69
Použití v souladu s určením	69
Použitá výstražná upozornění	69
Bezpečnost	70
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	70
Pokyny k bateriím	71
Základní bezpečnostní pokyny	71
Popis dílů	73
Uvedení do provozu	74
Rozsah dodávky a kontrola po přepravě	74
Likvidace obalu	74
Požadavky na místo instalace	75
Montáž pod závěsnou skříňku	75
Demontáž	76
Postavení přístroje	76
Připojení napájení proudem	77
Vložení baterií	77
Vysunovací anténa VKV	77
Obsluha a provoz	78
Určení základního nastavení	78
Nastavení času buzení a způsobu buzení	79
Vypnutí alarmu	80
Zapnutí/vypnutí provozu rádia	80
Nastavení hlasitosti	80
Vyhledávání stanic	80
Manuální nastavení stanic	81
Manuální uložení stanic	81
Vyvolání uložených stanic	81
Automatické vyhledání stanice (funkce AMS)	81
Příjem stanic v mono kvalitě	82
Kuchyňský časovač	82
Zapnutí/vypnutí stmívání displeje	83
Zapnutí/vypnutí LED světla	83

Odstranění závad	84
Příčiny závad a jejich odstranění	84
Čištění	85
Čištění krytu	85
Skladování při nepoužívání	85
Likvidace	85
Likvidace zařízení	85
Likvidace baterií	86
Příloha	86
Technické údaje	86
Upozornění k prohlášení o shodě EU	86
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	87
Servis	88
Dovozce	88

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze

Blahopřejeme Vám k zakoupení nového zařízení.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Tento návod k obsluze dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem. Jakékoli rozmnožování, resp. dotisk, i pouze částečným způsobem, stejně jako reprodukce obrázků, i ve změněném stavu, jsou povoleny pouze s výslovným písemným souhlasem výrobce. Ochranná známka SilverCrest a obchodní název jsou majetkem příslušného vlastníka.

Použití v souladu s určením

Toto zařízení je zařízením zábavní elektroniky a je určeno pouze pro příjem VKV rádiových programů, jako kuchyňský časovač, k buzení tónem alarmu nebo jako rádio v uzavřených prostorách. Zařízení je určeno k volnému postavení nebo k zabudování pod závěsnou skříňku. K tomu se musí použít integrovaný stojan, resp. montážní deska. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Zařízení není vhodné k použití v životnostenských provozovnách nebo průmyslových podnicích. Nároky na náhradu škody jakéhokoli druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněně provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně uživatel.

Použitá výstražná upozornění

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí se označuje hrozící nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může vést k těžkým zraněním nebo usmrcení.

- Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možný vznik hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- K zabránění hmotných škod je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci se zařízením.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny týkající se manipulace se zařízením. Toto zařízení odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům.

Při neodborném použití může dojít ke zranění osob a hmotným škodám.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

** NEBEZPEČÍ**

Ohrožení života elektrickým proudem!

Při kontaktu s vodiči nebo konstrukčními díly pod napětím hrozí ohrožení života!

K zabránění úrazu elektrickým proudem dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Přístroj nepoužívejte s poškozenou síťovou zástrčkou nebo síťovým kabelem.
- Vytahujte síťový kabel ze zásuvky vždy za síťovou zástrčku, nikdy netahujte za samotný kabel.
- Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky ani zařízení mokřkýma rukama.
- V žádném případě neotvírejte plášť zařízení. Při kontaktu s přípojkami vedoucími napětí a při změně elektrického a mechanického složení hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a požáru.
- Nevkládejte předměty do větracích otvorů ani jiných otvorů na zařízení.
- Zařízení v pohotovostním režimu odebírá proud. Pokud chcete zařízení zcela odpojit od napájecí sítě, je nutné vytáhnout zástrčku ze zásuvky. Proto je zařízení nutné umístit tak, aby byl vždy zaručen volný přístup k elektrické zásuvce, aby bylo možné síťovou zástrčku v nouzových situacích ze zásuvky okamžitě vytáhnout.

Pokyny k bateriím

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí zranění při nesprávné manipulaci s bateriemi!

- Baterie se nesmí dostat do rukou dětem. Hrozí nebezpečí, že by si děti mohly baterie vložit do úst a spolknout. V případě spolknutí baterie je třeba neprodleně vyhledat lékařskou pomoc.
- Baterie neházejte do ohně. Baterie nevystavujte vysokým teplotám.
- Nebezpečí výbuchu! Pouze baterie označené jako „nabíjecí“ je dovoleno znovu nabíjet.
- Baterie neotvírejte ani nezkratujte.
- Různé typy baterií se při použití nesmí navzájem kombinovat. Vybité baterie je vhodné kvůli zvýšenému riziku vytečení vyjmout. Měly by se ze zařízení vyjmout také v případě, že není používáno.
- Kyselina, která z baterie vyteče, může způsobit podráždění kůže. Při kontaktu s kůží opláchněte zasažené místo silným proudem vody. Dostane-li se tekutina do očí, vypláchněte je důkladně velkým množstvím vody, neřete si je a okamžitě vyhledejte lékaře.
- Vložení baterií do zařízení a jejich opětovné vyjmutí je popsáno v kapitole „Vložení baterií“.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci se zařízením dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí smí používat toto zařízení pouze pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím. Děti si nesmí se zařízením hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
-  **NEBEZPEČÍ!** Obalový materiál není hračka pro děti! Uchovávejte všechny obalový materiál mimo dosah dětí.
Hrozí nebezpečí udušení!
- Před použitím zařízení zkontrolujte, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozené nebo na zem spadlé zařízení neuvádějte do provozu.
- Poškozené kabely nebo přípojky nechte vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem.
- Chraňte přípojný kabel před horkými povrchy a ostrými hranami. Dbejte na to, aby nebyl přívodní kabel příliš napnutý ani ohnutý. Přípojný kabel nenechte viset přes rohy (nebezpečí zakopnutí).
- Opravy na zařízení nechte provádět pouze v autorizovaných odborných firmách nebo v zákaznickém servisu. V důsledku neodborných oprav může dojít ke vzniku nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikne nárok na záruku.

- Vadné součástky se smí nahradit pouze originálními náhradními díly. Pouze u těchto dílů je zaručeno, že splní bezpečnostní požadavky.
- Neprovádějte na zařízení žádné neoprávněné změny ani úpravy.
- Zařízení vždy postavte na stabilní a rovnou plochu. Při pádu se může poškodit.
- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám. V opačném případě může dojít k jeho přehřátí a nevratnému poškození.
- Dbejte na dostatečnou cirkulaci vzduchu, aby se zabránilo hromadění tepla. Zařízení nikdy nezakrývejte. Hrozí nebezpečí požáru!
- Nestavte produkt do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou topná tělesa nebo jiná zařízení generující teplo.
- Zařízení vždy chraňte před otevřeným plamenem (např. svíčky).
- Zařízení není určeno pro provoz v prostorách s vysokou teplotou nebo vlhkostí vzduchu (např. koupelna) nebo nadměrnou prašností.
- Chraňte zařízení před stříkající a kapající vodou. Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jej nestavte do blízkosti vody a na zařízení nestavte předměty naplněné vodou (např. vázy).
- Zjistíte-li u zařízení zápach požáru nebo kouř, vytáhněte ihned síťovou zástrčku ze zásuvky a vyjměte baterie.
- V případě poruchy a při bouřce vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.

Popis dílů

(zobrazení viz výklopná strana)

- 1** otočný regulátor –VOLUME+ | ON/OFF
- 2** tlačítko   | Dimmer
- 3** tlačítko  | Mem/AMS
- 4** tlačítko  | ST/MO
- 5** montážní deska
- 6** displej
- 7** tlačítko Preset + | SEARCH +
- 8** tlačítko Preset – | SEARCH –
- 9**  tlačítko
- 10** otočný regulátor –TIMER+
- 11** stojan (výklopný)
- 12** LED světlo
- 13** reproduktory
- 14** síťový kabel
- 15** přihrádka na baterie
- 16** vysunovací anténa pro příjem VKV
- 17** distanční držák (pro montáž pod skříňku)
- 18** připevňovací šroub (dlouhý)
- 19** připevňovací šroub (krátký)
- 20** návod k obsluze

Uvedení do provozu

Rozsah dodávky a kontrola po přepravě

NEBEZPEČÍ

- ▶ Děti si nesmí hrát s obalovým materiálem. **Hrozí nebezpečí udušení.**
- ◆ Vyjměte všechny části zařízení a návod k obsluze z krabice.
- ◆ Odstraňte ze zařízení všechny obalový materiál.

Zkontrolujte rozsah dodávky (viz výklopná stránka). Rozsah dodávky se skládá z následujících komponent:

- kuchyňské rádio SKR 800 B2
- montážní deska **5** (předmontovaná)
- 4 distanční držáky **17**
- 4 připevňovací šrouby (dlouhé) **18**
- 4 připevňovací šrouby (krátké) **19**
- tento návod k obsluze (symbolický obrázek) **20**

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte kompletnost dodávky a zda není viditelně poškozena.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola „Servis“).

Likvidace obalu

Obal chrání zařízení před poškozením při přepravě. Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace, a je tudíž recyklovatelný.



Při navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu se šetří suroviny a snižuje produkce odpadů. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.

UPOZORNĚNÍ

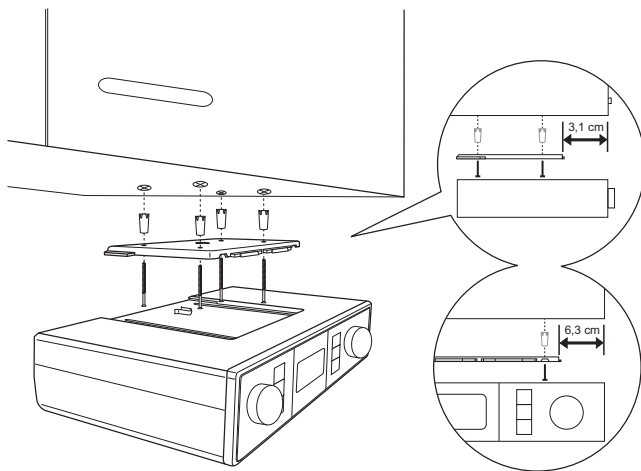
- ▶ Originální obal během záruční doby zařízení pokud možno uschovejte, aby bylo možné v případě uplatnění záruky přístroj řádně zabalit.

Požadavky na místo instalace

Pro bezpečný a bezvadný provoz zařízení musí místo instalace splňovat následující požadavky:

- Zařízení se musí postavit na pevný, plochý a vodorovný podklad. Použijte výklopný stojan **11**.
- Povrch nábytku může obsahovat složky, které mohou působit na pryžové nožky zařízení agresivně a mohou je rozmočit. Pod pryžové nožky zařízení položte případně podložku.
- Zařízení postavte nebo namontujte tak, aby nedošlo k zakrytí existujících větracích otvorů a reproduktorů **13**.
- Nepoužívejte zařízení v horkém, mokřém nebo velmi vlhkém prostředí ani v blízkosti hořlavých materiálů.
- Místo montáže je nutné zvolit tak, aby se k zařízení nemohly dostat výpary. Nemontujte zařízení přímo nad varnou plochou.
- Síťová zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo možné síťovou zástrčku v případě potřeby lehce vytáhnout.

Montáž pod závěsnou skříňku



Pomocí dodané montážní desky **5** můžete zařízení namontovat např. pod závěsnou skříňku. Při montáži zařízení postupujte následujícím způsobem:

- ◆ Zasuňte montážní desku dozadu a sejměte ji ze zařízení.
- ◆ Najděte vhodné místo pro instalaci zařízení (viz také kapitola „Požadavky na místo instalace“).

- ◆ Montážní desku podržte pod místem instalace. Při tom by se měl přední okraj montážní desky nacházet cca 3,1 cm za čelem závěsné skříňky, aby bylo zařízení po montáži v jedné rovině se závěsnou skříňkou. Boční hrany montážní desky musí být vzdáleny cca 6,3 cm od sousedních skříněk nebo stěn.
- ◆ Označte si tužkou 4 upevňovací body.
- ◆ Na každé značce vytvořte trnem nebo hřebíkem malé vyhloubení.
- ◆ Podle volby vložte dodané distanční držáky **17** mezi závěsnou skříňku a montážní desku. V případě použití distančních držáků potřebujete dlouhé připevňovací šrouby **18**.
- ◆ Montážní desku přišroubujte napevno pomocí dodaných připevňovacích šroubů (**18** nebo **19**).
- ◆ Nasuňte zařízení horní stranou na montážní desku, dokud slyšitelně nezaskočí.
- ◆ Zkontrolujte bezpečné upevnění zařízení a síťový kabel **14** a vysunovací anténu **16** bezpečně položte.

Demontáž

- ◆ Stáhněte zařízení směrem dopředu z montážní desky **5**.
- ◆ Připevňovací šrouby (**18** nebo **19**) na montážní desce vyšroubujte a sejměte montážní desku ze závěsné skříňky.

Postavení přístroje

Alternativně můžete zařízení také postavit. Aby při postavení zařízení nedošlo k zakrytí větracích otvorů a reproduktorů **13** na jeho spodní straně, musí se vyklopit stojan **11** zařízení:

- ◆ Sáhnete do prohlubně stojanu a vyklopte jej až nadoraz.
- ◆ Vyhledejte si vhodné místo pro umístění zařízení (viz také kapitola „Požadavky na místo instalace“).

Připojení napájení proudem

POZOR

- ▶ Před zapojením zařízení porovnejte přípojná data (napětí a frekvenci) uvedená na typovém štítku s údaji o Vaší elektrické síti. Tyto údaje se musí shodovat, aby nedošlo k poškození zařízení.
- ◆ Zastrčte zástrčku do síťové zásuvky. Zařízení spustí automatické vyhledávání stanic a uloží dostupné stanice na max. 20 obsaditelných paměťových míst. Krátkou dobu bliká zobrazení ⌚ (RDS (systém rádiových dat)). V případě příslušně dobrého signálu RDS se čas a datum automaticky nastaví. Je-li signál RDS příliš slabý, objeví se na displeji 6 zobrazení času (0:00) a čas a datum se musí nastavit manuálně.

Vložení baterií

Vložení baterií 2 x 1,5 V (typ AA/Mignon/LR6) zabrání tomu, že se v případě eventuálního výpadku sítě ztratí naprogramovaný čas, naprogramovaná paměťová místa a časy buzení. Baterie zajišťují další chod interních hodin i během výpadku proudu. Displej 6 však zhasne. Při opětovném zapnutí do sítě se na displeji automaticky objeví správný čas.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zařízení lze provozovat i bez baterií. Displej, rádio a časovač v nouzovém provozu nefungují.
- ▶ V případě výpadku proudu se vynulují veškerá provedená nastavení.
- ◆ Otevřete kryt přihrádky na baterie 15 na spodní straně zařízení.
- ◆ Vložte baterie 2 x 1,5 V typu AA/Mignon/LR6 (nejsou zahrnuty do rozsahu dodávky) do přihrádky na baterie. Dodržujte přitom označení polarity v přihrádce na baterie.
- ◆ Přihrádku na baterie opět zavřete nasazením krytu a jeho zacvaknutím.

Vysunovací anténa VKV

- ◆ Zcela odviňte vysunovací anténu 16 pro příjem VKV.

Obsluha a provoz

Určení základního nastavení

Podmínka: Zařízení se nachází v režimu hodin / pohotovostním režimu.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ V případě příslušně dobrého signálu RDS (systém rádiových dat) se čas a datum automaticky nastaví. Automatické přepnutí na letní/zimní čas se neprovede pomocí RDS a neobjeví se ani zobrazení názvu stanice na displeji **6**.
- ▶ Provádějte nastavení plynule. Po cca 15 sekundách bez stisknutí tlačítka se zadávání přeruší. Doposud provedená nastavení se automaticky uloží.
- ◆ Stiskněte na cca 2 sekundy tlačítko  **9**. Na displeji bliká indikace pro zobrazení 24 hodin (24H).
- ◆ Otáčejte otočným regulátorem **-TIMER+** **10** pro přepínání mezi zobrazením 24 hodin (24H) a zobrazením 12 hodin (12H).

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pokud je nastaveno zobrazení 12 hodin (12H), objeví se od 12:00 hod. v poledne do 11:59 hod. v noci na displeji vlevo nahoře zobrazení **PM**. Od 12:00 hod. v noci do 11:59 hod. v poledne se na displeji neobjeví žádné zobrazení.
- ◆ Stiskněte tlačítko  pro převzetí nastavení. Na displeji bliká indikace hodin.
- ◆ Pro nastavení hodin otáčejte otočným regulátorem **-TIMER+** doleva nebo doprava.
- ◆ Stiskněte tlačítko  pro převzetí nastavení. Na displeji bliká zobrazení minut.
- ◆ Pro nastavení minut otáčejte otočným regulátorem **-TIMER+** doleva nebo doprava.
- ◆ Stiskněte tlačítko  pro převzetí nastavení. Na displeji bliká zobrazení data roku.
- ◆ Pro nastavení roku otáčejte otočným regulátorem **-TIMER+** doleva nebo doprava.
- ◆ Stiskněte tlačítko  pro převzetí nastavení. Na displeji bliká zobrazení data měsíce.
- ◆ Pro nastavení měsíce otáčejte otočným regulátorem **-TIMER+** doleva nebo doprava.
- ◆ Stiskněte tlačítko  pro převzetí nastavení. Na displeji bliká zobrazení data dne.

- ◆ Pro nastavení dne otáčejte otočným regulátorem **-TIMER+** doleva nebo doprava.
- ◆ Stiskněte tlačítko  pro převzetí nastavení. Na displeji bliká zobrazení  (RDS (systém rádiových dat)).
- ◆ Otáčejte otočným regulátorem **-TIMER+** doleva nebo doprava pro nastavení funkce RDS na *OFF* (vyp.) nebo *ON* (zap.). Pokud je funkce RDS zapnutá, tak se v případě příslušně dobrého signálu RDS čas a datum příp. automaticky opraví.
- ◆ Stiskněte tlačítko  pro převzetí nastavení. Na displeji bliká zobrazení **DT** (stmívání displeje).
- ◆ Otáčejte otočným regulátorem **-TIMER+** doleva nebo doprava pro nastavení stmívání displeje na *OFF* (vyp.) nebo *ON* (zap.). Pokud je zapnuto stmívání displeje, je osvětlení displeje mezi 23:00 a 5:00 hodinou vypnuto. Tato doba vypnutí je naprogramovaná napevno a nelze ji změnit.
- ◆ Stiskněte tlačítko  pro převzetí nastavení. Na displeji se zobrazí čas, datum a příp. zobrazení **DT** a . Stisknutím otočného regulátoru **-TIMER+** se na displeji zobrazí rok. Opětovným stisknutím se zobrazí čas.

Nastavení času buzení a způsobu buzení

Čas buzení a způsob buzení se zobrazí dole vlevo na displeji .

- ◆ Stiskněte na cca 2 sekundy tlačítko  | **Mem/AMS**  3. Na displeji bliká zobrazení hodin.
- ◆ Pro nastavení hodin otáčejte otočným regulátorem **-TIMER+**  10 doleva nebo doprava.
- ◆ Stiskněte tlačítko  | **Mem/AMS** pro převzetí nastavení. Na displeji bliká zobrazení minut.
- ◆ Pro nastavení minut otáčejte otočným regulátorem **-TIMER+** doleva nebo doprava.
- ◆ Stiskněte tlačítko  | **Mem/AMS** pro převzetí nastavení. Na displeji bliká způsob buzení rádiem .
- ◆ Otočte otočným regulátorem **-TIMER+** jednou doprava pro nastavení způsobu buzení na *OFF* (vyp.).
- ◆ Otočte otočným regulátorem **-TIMER+** jednou doprava pro nastavení způsobu buzení Tón alarmu .
- ◆ Stiskněte tlačítko  | **Mem/AMS** pro převzetí vybraného způsobu buzení.

UPOZORNĚNÍ

- Stiskněte tlačítko  | **Mem/AMS** pro zobrazení času buzení na několik sekund.
- V případě možného výpadku proudu se naprogramované časy buzení deaktivují a při zapnutí proudu se znovu neaktivují.

Vypnutí alarmu

- ◆ Během doby, kdy zní alarm, stiskněte tlačítko  | **Mem/AMS 3** nebo otočný regulátor **-VOLUME+ | ON/OFF 1** pro vypnutí alarmu na 24 hodin.

Pokud není alarm vypnut manuálně, ukončí se přístrojem po 1 hodině automaticky.

Zapnutí/vypnutí provozu rádia

UPOZORNĚNÍ

- Technické vlastnosti zařízení umožňují nastavitelný frekvenční rozsah mimo přípustný frekvenční rozsah VKV (FM) 87,5 – 108 MHz. V různých zemích mohou existovat odlišné národní předpisy pro přidělené rádiové frekvence. Upozorňujeme Vás, že informace přijímané mimo přidělená rozhlasová kmitočtová pásma je zakázáno komerčně využívat, předávat třetím osobám nebo je jinak zneužívat.

- ◆ Stiskněte otočný regulátor **-VOLUME+ | ON/OFF 1** pro zapnutí provozu rádia.
- ◆ Opět stiskněte otočný regulátor **-VOLUME+ | ON/OFF** pro vypnutí provozu rádia, a tím pro uvedení zařízení do provozu hodin/pohotovostního režimu.

Nastavení hlasitosti

- ◆ Otočte otočný regulátor **-VOLUME+ | ON/OFF 1** doprava pro zvýšení hlasitosti.
- ◆ Otočte otočný regulátor **-VOLUME+ | ON/OFF** doleva pro snížení hlasitosti.

Na displeji **6** se zobrazí nastavená hlasitost s hodnotou mezi  (zvuk je vypnutý) a  15.

Vyhledávání stanic

- ◆ Stiskněte na 2 sekundy tlačítko **Preset + | SEARCH + 7** k přepnutí na nejbližší dostupnou stanici s vyšší frekvencí.
- ◆ Stiskněte na 2 sekundy tlačítko **Preset – | SEARCH – 8** k přepnutí na nejbližší dostupnou stanici s nižší frekvencí.

Frekvence stanice se zobrazí na displeji **6** a reproduktory **13** jsou po dobu hledání stanice vypnuté. Pokud dojde k příjmu stanice ve stereofonní kvalitě, na displeji se objeví symbol stereo příjmu **ST**.

Manuální nastavení stanic

- ♦ Stiskněte na 2 sekundy tlačítko  **9** a zobrazení frekvence bliká. Do 5 sekund je nutné provést nastavení, protože jinak musíte opět stisknout tlačítko  na 2 sekundy.
- ♦ Stiskněte vždy tlačítko **Preset + | SEARCH + 7** nebo tlačítko **Preset – | SEARCH – 8** pro vyhledávání frekvence v krocích po 0,1 MHz.
- ♦ Stiskněte na 2 sekundy tlačítko . Zobrazení frekvence již neblíká a stanice je nastavena.

Frekvence stanice se zobrazí na displeji **6** a reproduktory **13** jsou po dobu hledání stanice vypnuté. Pokud dojde k příjmu stanice ve stereofonní kvalitě, na displeji se objeví symbol stereo příjmu **ST**.

Manuální uložení stanic

- ♦ Stiskněte vždy na cca 2 sekundy tlačítko **Preset + | SEARCH + 7** nebo tlačítko **Preset – | SEARCH – 8** pro vyhledávání frekvence.
- ♦ Stiskněte krátce tlačítko  | **Mem/AMS 3**. Na displeji **6** bliká aktuální paměťové místo, např. **P01**.
- ♦ Stiskněte tlačítko **Preset + | SEARCH +** nebo tlačítko **Preset – | SEARCH –** pro vyvolání požadovaného paměťového místa.
- ♦ Stiskněte tlačítko  | **Mem/AMS** pro uložení stanice na zvoleném paměťovém místě.

Vyvolání uložených stanic

- ♦ Stiskněte tlačítko **Preset + | SEARCH + 7** nebo tlačítko **Preset – | SEARCH – 8** pro vyvolání požadovaného paměťového místa.

Automatické vyhledání stanice (funkce AMS)

Pomocí funkce AMS přístroj automaticky vyhledá stanice a uloží je na 20 paměťových místech v přístroji. Zařízení je nastaveno s nejnižší frekvencí. V závislosti na příjmu může dojít k tomu, že se neobsadí všech 20 paměťových míst.

- ♦ Stiskněte na cca 2 sekundy tlačítko  | **Mem/AMS 3**. Zařízení začne s vyhledáváním stanic a uloží nalezené stanice na paměťová místa **P01** do max. **P20**. U každé uložené stanice se zobrazení frekvence krátce zastaví na displeji **6**. Když jsou všechna paměťová místa s dostupným příjmem obsazena, vyhledávání se přeručí a vrátí se na stanici prvního paměťového místa.

Příjem stanic v mono kvalitě

- ♦ Chcete-li stanici přijímat v mono kvalitě, stiskněte a podržte tlačítko  | **ST/MO 4** na cca 2 sekundy, dokud nezhasne symbol stereo příjmu na displeji **6 ST**.

UPOZORNĚNÍ

- **Symbol ST** se zobrazí pouze tehdy, pokud lze stanici skutečně přijímat stereofonně.

- ♦ Pro opětovné přepnutí na stereo příjem stiskněte a podržte tlačítko  | **ST/MO** znovu na cca 2 sekundy, dokud se na displeji neobjeví symbol stereo příjmu **ST**.

Kuchyňský časovač

Zařízení má praktický kuchyňský časovač, pomocí něhož lze např. sledovat dobu vaření a pečení. Lze nastavit 2 kuchyňské časovače.

Nastavení a obsluha kuchyňského časovače

- ♦ Pro nastavení časovače 1 otáčejte otočným regulátorem **-TIMER+ 10** doleva nebo doprava. Zobrazení **T1** bliká.

UPOZORNĚNÍ

- Časovač 1 je nastavitelný v krocích po 5 min od 5 minut až do 3 hodin 55 minut. Čas je vždy udáván ve formátu „hh:mm“.
- Pokud se během nastavení cca 15 sekund neprovede žádná změna, zařízení se vrátí do předchozího typu provozu bez uložení nastavení.

- ♦ Stiskněte otočný regulátor **-TIMER+** pro převzetí nastavení. Zobrazení **T1** svítí a okamžitě se spustí odpočítávání časovače 1.
- ♦ Pro nastavení časovače 2 stiskněte tlačítko **T1 T2** | **Dimmer 2**. Zobrazení **T2** bliká.

UPOZORNĚNÍ

- Časovač 2 je nastavitelný v krocích po 1 min od 1 minuty až do 3 hodin 59 minut. Pokud nastavíte odpočítávání mezi 1 minutou a 4 minutami, je čas udáván ve formátu „mm:ss“. Pokud nastavíte odpočítávání 5 minut nebo i déle, je čas udáván ve formátu „hh:mm“.
- Nebude-li během nastavení cca 15 sekund provedena žádná změna, zařízení se vrátí do předchozího typu provozu bez uložení nastavení.
- ♦ Stiskněte otočný regulátor **-TIMER+** pro převzetí nastavení. Zobrazení **T2** svítí a okamžitě se spustí odpočítávání časovače 2.
- ♦ Odpočítávání časovače 1 a časovače 2 vydá při 30, 15, 10 a 5 sekundách před uplynutím zvukový signál, který upozorní na čas alarmu.

- ◆ Při uplynutí odpočítávání zazní zvukový signál se zvyšující se hlasitostí. Stiskněte otočný regulátor **-TIMER+** nebo otočný regulátor **-VOLUME+ | ON/OFF 1** pro vypnutí alarmu. Časovač 1 (T1) resp. časovač 2 (T2) zhasne.

Přerušení kuchyňského časovače

- ◆ Je-li nastaven pouze časovač 1, stiskněte otočný regulátor **-TIMER+ 10** na 2 sekundy pro přerušení časovače 1. Zobrazení (T1) zhasne.
- ◆ Pokud je nastaven časovač 1 a časovač 2, stiskněte tlačítko (T1) (T2) | **Dimmer 2**. Je zvolen časovač 1 a zobrazení (T1) bliká. Stiskněte opět tlačítko (T1) (T2) | **Dimmer**. Je zvolen časovač 2 a zobrazení (T2) bliká.
- ◆ Stiskněte otočný regulátor **-TIMER+** na 2 sekundy pro přerušení zvoleného časovače. Zobrazení (T1) resp. (T2) zhasne.
- ◆ Opět stiskněte otočný regulátor **-TIMER+** na 2 sekundy pro přerušení zbytkového časovače. Zobrazení (T1) resp. (T2) zhasne.

Zapnutí/vypnutí stmívání displeje

- ◆ Stiskněte na cca 2 sekundy tlačítko (T1) (T2) | **Dimmer 2** pro zapnutí nebo vypnutí stmívání displeje.

Je-li zapnuto stmívání displeje, zhasne displej 6 po cca 15 sekundách. Při každém ovládní zařízení se displej rozsvítí na cca 15 sekund. Je-li stmívání displeje vypnuto, svítí displej trvale.

UPOZORNĚNÍ

- V rádiovém provozu svítí displej i při zapnutém stmívání displeje trvale.

Zapnutí/vypnutí LED světla

- ◆ Stiskněte tlačítko  | **ST/MO 4** pro zapnutí LED světla 12 na spodní straně zařízení.
- ◆ Opět stiskněte tlačítko  | **ST/MO** pro vypnutí LED světla.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud LED světlo nevypnete, vypne se toto automaticky po 120 minutách.

Odstranění závad

V této kapitole najdete důležité pokyny a informace k vyhledání a odstranění závad. Dodržujte tyto pokyny a informace, aby se tak zabránilo nebezpečí a poškození zařízení.

Příčiny závad a jejich odstranění

Následující tabulka pomůže při hledání a odstranění drobných závad:

Závada	Možná příčina	Odstranění
Na displeji 6 se nic nezobrazí.	Síťová zástrčka není zastrčena do zásuvky.	Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
	Zásuvka nemá napájecí napětí.	Zkontrolujte domácí pojistky.
	Displej se vypne automaticky nebo manuálně.	Stiskněte libovolné tlačítko na zařízení.
Není slyšet zvuk.	Hlasitost je snížena na minimum.	Zvyšte hlasitost otočným regulátorem -VOLUME+ ON/OFF 1 .
	Zařízení se nachází v režimu hodin / pohotovostním režimu.	Přepněte zařízení do rádiového provozu stisknutím otočného regulátoru -VOLUME+ ON/OFF .
Rušivé zvuky při příjmu rozhlasového vysílání.	Signál je příliš slabý.	Pohybem vysunovací antény 16 se pokuste o lepší příjem. Stiskněte a podržte tlačítko  ST/MO po dobu cca 2 4 sekund pro příjem stanice v mono režimu.
Hodiny a uložení stanice byly po výpadku proudu vynulovány.	V přihrádce na baterie 15 nejsou vloženy baterie nebo jsou baterie vybité.	Zkontrolujte, zda mají baterie dostatek napětí, a pokud je to nutné, vyměňte je. Hodiny a uložení stanice je nutné znovu naprogramovat.
Žádné automatické nastavení času.	Signál RDS je příliš slabý.	Hodiny je nutné nastavit manuálně.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud nemůžete problém vyřešit výše uvedenými kroky, obraťte se na zákaznický servis, viz kapitola „Servis“.

Čištění

NEBEZPEČÍ

Ohrožení života elektrickým proudem!

- Před čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.

POZOR

Poškození zařízení!

- Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do zařízení, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození.

Čištění krytu

- ◆ Očistěte povrchy zařízení měkkým suchým hadříkem.
- ◆ V případě silného znečištění použijte lehce navlhčený hadřík s jemným čisticím prostředkem.

Skladování při nepoužívání

- ◆ Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, odpojte ho od sítě, vyjměte baterie a uložte zařízení na čistém suchém místě, mimo dosah přímého slunečního záření.

Likvidace

Likvidace zařízení



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice označuje, že toto zařízení podléhá směrnici č. 2012/19/EU.

Tato směrnice uvádí, že toto zařízení se na konci doby životnosti nesmí zlikvidovat s běžným domovním odpadem, ale je nutné je odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci zařízení.

Další informace získáte u svého místního podniku oprávněného k nakládání s odpady nebo městské resp. místní správy.

Likvidace baterií



Baterie se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Vadné nebo staré baterie se musí podle směrnice 2006/66/EC recyklovat. Každý spotřebitel je ze zákona povinen baterie a akumulátory odevzdat na sběrném místě v obci nebo městské části, kde bydlí. Tato povinnost slouží k tomu, aby bylo možné baterie předat k ekologické likvidaci. Odevzdejte baterie pouze ve vybitém stavu.

Příloha

Technické údaje

Vstupní napětí	220 - 240 V ~ 50 Hz
Třída ochrany	II /
Baterie pro zálohování dat	2 x 1,5 V typu AA/Mignon/LR6 (nejsou součástí dodávky)
Příkon za provozu	cca 5 W
Příkon v pohotovostním režimu	> 0,8 W
Výstupní výkon reproduktorů	cca 2 x 0,4 W (při faktoru zkreslení 10 %)
Frekvenční pásmo rádia (VKV)	87,5 - 108 MHz
Paměťová místa stanic	20
Provozní teplota	+15 °C až +35 °C
Skladovací teplota	+5 °C až +40 °C
Vlhkost (bez kondenzace)	5 až 70 %
Rozměry (š x v x h) (bez stojanu)	cca 26 x 5 x 15,5 cm
Hmotnost	cca 775 g

Upozornění k prohlášení o shodě EU



Toto zařízení je ohledně shody se základními požadavky a dalšími příslušnými předpisy v souladu s evropskou směrnicí pro elektromagnetickou kompatibilitu č. 2014/30/EU, se směrnicí o nízkém napětí č. 2014/35/EU, směrnicí RoHS č. 2011/65/EU a směrnicí o EKO-designu č. 2009/125/EG.

Kompletní prohlášení o shodě obdržíte u dovozce.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepkou na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 279238

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	91
Informácie o tomto návode na obsluhu	91
Autorské právo	91
Používanie v súlade s určením	91
Použitie výstražné upozornenia	91
Bezpečnosť	92
Nebezpečenstvo elektrickým prúdom	92
Pokyny na používanie batérií	93
Základné bezpečnostné upozornenia	93
Popis dielov	95
Uvedenie do prevádzky	96
Rozsah dodávky a kontrola po preprave	96
Likvidácia obalu	96
Požiadavky na miesto inštalácie	97
Montáž pod závesnú skrinku	97
Demontáž	98
Umiestnenie zariadenia	98
Vytvorenie napájania elektrickou energiou	99
Vkladanie batérií	99
Prenosná anténa VKV	99
Obsluha a prevádzka	100
Určenie základných nastavení	100
Nastavenie času a spôsobu budenia	101
Vypnutie alarmu	102
Zapnutie/vypnutie režimu rádia	102
Nastavenie hlasitosti	102
Vyhľadávanie staníc	102
Ručné nastavenie staníc	103
Manuálne uloženie staníc	103
Vyvolanie uloženej stanice	103
Automatické vyhľadávanie stanice (funkcia AMS)	103
Príjem staníc v kvalite mono	104
Kuchynský časovač	104
Zapnutie a vypnutie stlmenia displeja	105
Zapnutie a vypnutie LED svetla	105

Odstraňovanie porúch	106
Príčiny a odstránenie porúch	106
Čistenie	107
Čistenie telesa	107
Skladovanie pri nepoužívaní.	107
Likvidácia	107
Likvidácia zariadenia	107
Likvidácia batérií	108
Dodatok.	108
Technické údaje	108
Upozornenie k vyhláseniu o zhode EÚ	108
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	109
Servis	110
Dovozca	110

Úvod

Informácie o tomto návode na obsluhu

Srdečne Vám gratulujeme ku kúpe Vášho nového prístroja.

Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Tento návod na obsluhu dobre uschovajte. Pri predaní výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Autorské právo

Táto dokumentácia je chránená autorským právom. Akékoľvek rozmnožovanie príp. dotlač, aj čiastočná, ako aj reprodukcia obrázkov, i v zmenenej podobe, je dovolená len s písomným súhlasom výrobcu. Ochranná značka a obchodný názov SilverCrest sú majetkom príslušného vlastníka.

Používanie v súlade s určením

Toto zariadenie patrí do oblasti spotrebnej elektroniky a je určené na príjem rádiových programov v pásme VKV, ako kuchynský časovač, na vydanie alarmov prostredníctvom zvukových tónov alebo ako rádio v uzatvorených miestnostiach. Zariadenie je určené na voľnú inštaláciu alebo montáž pod závesnou skrinkou. Za tým účelom sa musí použiť integrovaný nastaviteľný podstavec príp. montážna doska. Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s určením. Zariadenie nie je určené na používanie v komerčných alebo priemyselných oblastiach. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním v rozpore s určením, neodbornými opravami, nedovolené vykonávanými úpravami alebo použitím nepovolených náhradných dielov sú vylúčené. Riziko nesie sám používateľ.

Použitie výstražné upozornenia

V predloženom návode na obsluhu sú použité nasledovné výstražné upozornenia:

NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, môže to mať za následok ťažké zranenie alebo smrť.

- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo usmrtenia, musia sa dodržiavať inštrukcie, uvedené v tomto výstražnom upozornení.

POZOR**Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.**

Keď sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- Aby sa zabránilo vecným škodám, musia sa dodržiavať inštrukcie, uvedené v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- Upozornenie označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.

Bezpečnosť

V tejto kapitole získate dôležité bezpečnostné upozornenia pre manipuláciu s prístrojom. Toto zariadenie je v súlade s príslušnými bezpečnostnými ustanoveniami. Neodborné používanie môže viesť k zraneniam osôb a vecným škodám.

Nebezpečenstvo elektrickým prúdom

** NEBEZPEČENSTVO****Ohrozenie života elektrickým prúdom!****Pri kontakte s vodičmi alebo konštrukčnými dielmi, ktoré sú pod napätím, hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života!**

Dodržiujte nasledujúce bezpečnostné pokyny, aby ste sa vyhli ohrozeniu elektrickým prúdom:

- Nepoužívajte zariadenie, ak sú sieťová zástrčka alebo sieťový kábel poškodené.
- Sieťový kábel vyťahujte zo zásuvky vždy za zástrčku, nikdy nie za kábel.
- Nikdy nechytajte sieťovú zástrčku alebo zariadenie mokrými rukami.
- V žiadnom prípade neotvárajte teleso zariadenia. Ak dôjde ku kontaktu s vodivými prípojkami a zmene elektrického a mechanického zloženia, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a nebezpečenstvo požiaru.
- Do vetracích štrbín alebo iných otvorov zariadenia nezavádzajte žiadne predmety.
- Zariadenie odoberá prúd aj v pohotovostnom režime. Ak chcete zariadenie celkom odpojiť od siete, musíte vytiahnuť sieťovú zástrčku zo zásuvky. Preto sa zariadenie musí umiestniť tak, aby bol vždy zaručený voľný prístup k elektrickej zásuvke, aby sa v prípade núdzovej situácie mohla dať ihneď vytiahnuť zástrčka.

Pokyny na používanie batérií



NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s batériami!

- Batérie sa nesmú dostať do rúk detí. Deti by si mohli dať batérie do úst a prehltnúť ich. Ak dôjde k prehltnutiu batérie, treba ihneď vyhľadať lekársku pomoc.
- Batérie nehádzte do ohňa. Nevystavujte batérie vysokým teplotám.
- Nebezpečenstvo výbuchu! Iba batérie označené ako „nabíjateľné“ sa môžu znovu nabíjať.
- Batérie neatvárajte ani ich neskratujte.
- Rozličné typy batérií sa nesmú navzájom kombinovať. Vybité batérie by sa z dôvodu zvýšeného rizika vytečenia mali vybrať. Aj keď zariadenie nepoužívate, mali by sa batérie zo zariadenia vybrať.
- Kyselina batérie, ktorá vytečie z batérie, môže spôsobiť podráždenie pokožky. Pri kontakte s pokožkou opláchnuť kožu veľkým množstvom vody. Ak sa tekutina dostane do očí, dôkladne ich vypláchnuť veľkým množstvom vody, oči sa nesmia trieť a ihneď sa musí vyhľadať lekárska pomoc.
- Ako batérie do zariadenia vložíte a znovu vyberiete, nájdete v kapitole „Vkladanie batérií“.

Základné bezpečnostné upozornenia

Na účely bezpečnej manipulácie so zariadením dodržiavajte nasledovné bezpečnostné upozornenia:

- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a tiež osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak sú pod dohľadom, alebo ak boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní zariadenia a pochopili z toho vyplývajúce riziká. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Obalové materiály nie sú hračkou pre deti! Uchovávajú obalové materiály mimo dosahu detí.
Hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Pred používaním skontrolujte prípadné viditeľné poškodenia zariadenia. Do prevádzky neuvádzajte poškodené zariadenie, ani zariadenie, ktoré predtým spadlo na zem.
- Poškodené káble alebo privody nechajte vymeniť autorizovaným odborníkom alebo v zákazníckom servise.
- Chráňte prípojný kábel pred horúcimi povrchmi a ostrými hranami. Dávajte pozor na to, aby prípojný kábel nebol napnutý ani zalomený. Nenechajte pripojovací kábel visieť cez rohy (hrozí nebezpečenstvo potknutia).

- Opravy zariadenia nechajte vykonať iba v autorizovanom špecializovanom obchode alebo zákaznickým servisom. Neodborne vykonanými opravami môžu pre používateľa vzniknúť nebezpečenstvá. Navyše zaniká nárok na záruku.
- Chybné diely sa musia nahradiť len originálnymi náhradnými dielmi. Len pri takýchto dieloch je zaručené, že budú spĺňať bezpečnostné požiadavky.
- Na zariadení nevykonávajte žiadne zmeny ani prestavby.
- Zariadenie postavte vždy na stabilnú a rovnú plochu. Pri páde sa môže poškodiť.
- Zariadenie nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám. Inak môže dôjsť k jeho prehriatiu a mohlo by sa neopraviteľne poškodiť.
- Dbajte na dostatočnú cirkuláciu vzduchu. Zabráňte akumulácii tepla. Zariadenie nikdy nezakrývajte. Hrozí nebezpečenstvo požiaru!
- Nestavajte výrobok do blízkosti tepelných zdrojov, ako sú vyhrievacie telesá alebo iné zariadenia vytvárajúce teplo.
- Otvorený plameň (napr. sviečky) udržiavajte vždy mimo zariadenia.
- Zariadenie nie je dimenzované na prevádzku v priestoroch s vysokou teplotou alebo vlhkosťou vzduchu (napr. kúpeľňa) alebo s nadmernou prašnosťou.
- Zariadenie chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou. Nikdy zariadenie neponárajte do vody, nestavajte zariadenie do blízkosti vody a nestavte na zariadenie žiadne predmety naplnené vodou (napr. vázy).
- Ak na zariadení zistíte zápach spáleniny alebo tvorbu dymu, ihneď vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky a vyberte batérie.
- V prípade poruchy alebo búrky vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.

Popis dielov

(obrázky pozri roztváraciu stranu)

- 1** otočný regulátor VOLUME+ | ON/OFF
- 2** tlačidlo   | Dimmer
- 3** tlačidlo  | Mem/AMS
- 4** tlačidlo  | ST/MO
- 5** montážna doska
- 6** displej
- 7** tlačidlo Preset + | SEARCH +
- 8** tlačidlo Preset – | SEARCH –
- 9** tlačidlo 
- 10** otočný regulátor TIMER+
- 11** nastavovací podstavec (vyklápací)
- 12** LED svetlo
- 13** reproduktor
- 14** sieťový kábel
- 15** priehradka na batérie
- 16** prenosná anténa na príjem VKV
- 17** rozpierka (na montáž pod kuchynskú skrinku)
- 18** upevňovacia skrutka (dlhá)
- 19** upevňovacia skrutka (krátka)
- 20** návod na obsluhu

Uvedenie do prevádzky

Rozsah dodávky a kontrola po preprave

NEBEZPEČENSTVO

► Deti nesmú používať obalové materiály na hranie. **Hrozí nebezpečenstvo udusenía.**

- ◆ Vyberte všetky diely zariadenia a návod na obsluhu z kartónového obalu.
- ◆ Odstráňte zo zariadenia všetky obalové materiály.

Prekontrolujte, prosím, rozsah dodávky (pozri roztváraciu stranu). Rozsah dodávky sa skladá z nasledovných komponentov:

- kuchynské rádio SKR 800 B2
- montážna doska **5** (predmontovaná)
- 4 rozpierky **17**
- 4 upevňovacie skrutky (dlhé) **18**
- 4 upevňovacie skrutky (krátke) **19**
- tento návod na použitie (symboly) **20**

UPOZORNENIE

- Skontrolujte kompletnosť dodávky a prípadné viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo prepravou sa obráťte na poradenskú linku servisu (pozri kapitolu „Servis“).

Likvidácia obalu

Obal chráni zariadenie pred poškodením počas prepravy. Obalové materiály sú vybrané z hľadiska ekologickej a technickej likvidácie, a preto ich možno recyklovať.



Recykláciou balenia sa šetria suroviny a znižujú sa náklady za odpad. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.

UPOZORNENIE

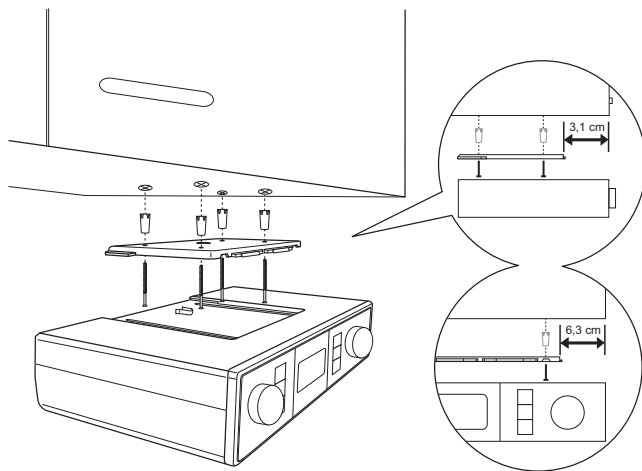
- Podľa možnosti si odložte obalové materiály počas záručnej doby zariadenia, aby ste ho mohli v prípade uplatnenia záruky správne zabaliť.

Požiadavky na miesto inštalácie

Miesto inštalácie zariadenia musí spĺňať nasledujúce predpoklady, aby bola zabezpečená bezpečná a bezchybná prevádzka:

- Na umiestnenie zariadenia treba použiť pevný, rovný a vodorovný podklad. Používajte vyklápací nastavovací podstavec ⑪.
- Povrchy nábytku môžu obsahovať zložky, ktoré agresívne pôsobia na gumové nožičky zariadenia a môžu ich zmäkčiť. V prípade potreby podložte pod gumové nožičky zariadenia podložku.
- Zariadenie inštalujte a namontujte tak, aby sa nezakryli existujúce vetracie otvory a reproduktory ⑬.
- Nepoužívajte zariadenie v horúcom, mokrom alebo veľmi vlhkom prostredí, ani v blízkosti horľavých materiálov.
- Miesto montáže sa musí vybrať tak, aby sa zariadenie nedostalo do kontaktu s horúcou parou. Nemontujte zariadenie bezprostredne nad miesto varenia.
- Elektrická zásuvka musí byť ľahko prístupná, aby sa v núdzovej situácii dala zástrčka kedykoľvek ľahko vytiahnuť.

Montáž pod závesnú skrinku



Zariadenie môžete namontovať pomocou pribalenej montážnej dosky ⑤ napr. pod závesnú skrinku. Pri montáži zariadenia postupujte nasledovne:

- ◆ Zasuňte montážnu dosku dozadu a vytiahnite ju zo zariadenia.
- ◆ Vyhľadajte vhodné montážne miesto pre zariadenie (pozri tiež kapitolu „Požiadavky na miesto na miesto inštalácie“).

- ◆ Podržte montážnu dosku pod montážnym miestom. Pritom by sa mala predná hrana montážnej dosky nachádzať ca. 3,1 cm za čelom závesnej skrinky, aby zariadenie po montáži bolo so závesnou skrinkou v jednej rovine. Bočné hrany montážnej dosky sa musia nachádzať vo vzdialenosti ca. 6,3 cm od susedných skriniek alebo stien.
- ◆ Označte 4 upevňovacie body pomocou ceruzky.
- ◆ Vytvorte pomocou tŕňa alebo klinca vždy jedno malé vyhlbenie na značkách.
- ◆ Alternatívne vložte medzi závesnú skrinku a montážnu dosku rozpierku **17**. Pri použití rozpierky potrebujete dlhé upevňovacie skrutky **18**.
- ◆ Priskrutkujte montážnu dosku pribalenými upevňovacími skrutkami (**18** alebo **19**).
- ◆ Zasuňte zariadenie hornou stranou na montážnu dosku, dokiaľ počuteľne nezaskočí.
- ◆ Skontrolujte bezpečné upevnenie zariadenia a bezpečne položte sieťový kábel **14** a prenosnú anténu **16**.

Demontáž

- ◆ Vytiahnite zariadenie z montážnej dosky **5** smerom dopredu.
- ◆ Vyskrutkujte upevňovacie skrutky (**18** alebo **19**) z montážnej dosky a vytiahnite ju zo závesnej skrinky.

Umiestnenie zariadenia

Alternatívne môžete zariadenie tiež postaviť. Aby pri postavení nedošlo k zakrytiu vetracích štrbín a reproduktorov **13** na spodnej strane zariadenia, musí sa vyklopiť nastavovací podstavec **11**:

- ◆ Siahnite do priehlbiny nastavovacieho podstavca a vyklopte ho až na doraz.
- ◆ Nájdite vhodné miesto umiestnenia zariadenia (pozri tiež kapitolu „Požiadavky na miesto inštalácie“).

Vytvorenie napájania elektrickou energiou

POZOR

- Pred zapojením zariadenia porovnajte elektrické údaje zariadenia (napätie a frekvencia) na jeho typovom štítku s údajmi Vašej elektrickej siete. Tieto údaje sa musia zhodovať, aby sa zabránilo poškodeniu zariadenia.
- ◆ Zastrčte sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky. Zariadenie spustí automatické vyhľadávanie staníc a uloží prijímateľné stanice na max. 20 osaditeľných pamäťových miest. Nakrátko zabliká indikátor  (RDS (systém rádiových dát)). Ak je signál RDS dostatočne dobrý, sa automaticky nastaví čas a dátum. Ak je signál RDS príliš slabý, na displeji  sa zobrazí indikátor času (0:00) a čas a dátum sa musia nastaviť manuálne.

Vkladanie batérií

Vložením batérií 2 x 1,5 V (typ AA/mignon/LR6) zabránite strate naprogramovaného času, naprogramovaných pamäťových miest a časov budenia pri výpadku elektrického prúdu. Batérie zabezpečia, že vnútorné hodiny idú ďalej aj počas výpadku elektrického prúdu. Napriek tomu však displej  zhasne. Po obnovení napájania z elektrickej siete sa na displeji automaticky zobrazí správny čas.

UPOZORNENIE

- Zariadenie možno používať aj bez batérií. Displej, rádio a časovač nefungujú pri núdzovej prevádzke.
- Pri výpadku prúdu sa všetky vykonané nastavenia resetujú.
- ◆ Otvorte kryt priehradky na batérie  na spodnej strane zariadenia.
- ◆ Vložte batérie 2 x 1,5 V, typ AA/mignon/LR6 (nie sú súčasťou dodávky) do priehradky na batérie. Dodržiavajte pritom označenie polaritu v priehradke na batérie.
- ◆ Zatvorte priehradku na batérie nasadením krytu a jeho zaistením.

Prenosná anténa VKV

- ◆ Úplne odviňte prenosnú anténu  na príjem VKV.

Obsluha a prevádzka

Určenie základných nastavení

Predpoklad: Zariadenie je v režime hodiny/pohotovostná prevádzka.

UPOZORNENIE

- ▶ Ak je signál RDS (systém rádiových dát) dostatočne dobrý, sa automaticky nastaví čas a dátum. Automatické prispôsobenie na letný/zimný čas neprebíha cez systém RDS a tiež sa nezobrazí indikátor názvu stanice na displeji **6**.
- ▶ Nastavenia vykonávajúte plynulo. Zadanie nastavenia sa po ca. 15 sekundách bez stlačenia tlačidla preruší. Dovtedy vykonané nastavenia sa automaticky uložia.
- ◆ Stlačte tlačidlo  **9** na ca. 2 sekundy. Na displeji bliká zobrazenie 24-hodinového formátu (24H).
- ◆ Stláčajte otočný regulátor **-TIMER+** **10** na prepínanie medzi 24-hodinovým (24H) 12-hodinovým formátom (12H).

UPOZORNENIE

- ▶ Keď je nastavený 12-hodinový formát (12H), zobrazí sa od 12:00 na poludnie do 11:59 v noci na displeji vľavo hore indikátor **PM**. Od 12:00 v noci do 11:59 na poludnie sa na displeji nezobrazí žiadny indikátor.
- ◆ Stlačte tlačidlo  na prevzatie nastavenia. Na displeji bliká údaj hodín.
- ◆ Na nastavenie hodín otočte otočný regulátor **-TIMER+** doľava alebo doprava.
- ◆ Stlačte tlačidlo  na prevzatie nastavenia. Na displeji bliká údaj minút.
- ◆ Na nastavenie minút otočte otočný regulátor **-TIMER+** doľava alebo doprava.
- ◆ Stlačte tlačidlo  na prevzatie nastavenia. Na displeji bliká údaj dátumu rok.
- ◆ Na nastavenie roka otočte otočný regulátor **-TIMER+** doľava alebo doprava.
- ◆ Stlačte tlačidlo  na prevzatie nastavenia. Na displeji bliká údaj dátumu mesiac.
- ◆ Na nastavenie mesiaca otočte otočný regulátor **-TIMER+** doľava alebo doprava.
- ◆ Stlačte tlačidlo  na prevzatie nastavenia. Na displeji bliká údaj dátumu deň.

- ◆ Na nastavenie dňa otočte otočný regulátor **-TIMER+** doláva alebo doprava.
- ◆ Stlačte tlačidlo  na prevzatie nastavenia. Na displeji bliká indikácia  (RDS (systém rádiových dát)).
- ◆ Otočte otočný regulátor **-TIMER+** doláva alebo doprava na nastavenie funkcie RDS na *OFF* (vyp.) alebo *ON* (zap.). Ak je funkcia RDS zapnutá, tak pri dostatočne silnom signále RDS sa čas a dátum príp. automaticky upraví.
- ◆ Stlačte tlačidlo  na prevzatie nastavenia. Na displeji bliká indikácia *DT* (stlmenie displeja).
- ◆ Otočte otočný regulátor **-TIMER+** doláva alebo doprava na nastavenie stlmenia displeja na *OFF* (vyp.) alebo *ON* (zap.). Ak je stlmenie displeja zapnuté, je osvetlenie displeja v čase medzi 23:00 a 5:00 hod. vypnuté. Táto doba vypnutia je pevne naprogramovaná a nedá sa zmeniť.
- ◆ Stlačte tlačidlo  na prevzatie nastavenia. Na displeji sa zobrazí čas, dátum a popr. indikácia *DT* a . Pri stlačení otočného regulátora **-TIMER+**, sa na displeji zobrazí rok. Pri opakovanom stlačení sa znova zobrazí presný čas.

Nastavenie času a spôsobu budenia

Čas a spôsob budenia sa zobrazí dole na displeji .

- ◆ Stlačte ca. na 2 sekundy tlačidlo  | **Mem/AMS** . Na displeji bliká údaj hodín.
- ◆ Na nastavenie hodín otočte otočný regulátor **-TIMER+**  doláva alebo doprava.
- ◆ Stlačte tlačidlo  | **Mem/AMS** na prevzatie nastavenia. Na displeji bliká údaj minút.
- ◆ Na nastavenie minút otočte otočný regulátor **-TIMER+** doláva alebo doprava.
- ◆ Stlačte tlačidlo  | **Mem/AMS** na prevzatie nastavenia. Na displeji bliká spôsob budenia rádiom .
- ◆ Otočte otočný regulátor **-TIMER+** raz doprava na nastavenie spôsobu budenia na *OFF* (vyp.).
- ◆ Otočte otočný regulátor **-TIMER+** ešte raz doprava na nastavenie tónu alarmu .
- ◆ Stlačte tlačidlo  | **Mem/AMS** na prevzatie zvoleného spôsobu budenia.

UPOZORNENIE

- Stlačte tlačidlo  | **Mem/AMS** na zobrazenie času budenia na niekoľko sekúnd.
- V prípade možného výpadku prúdu sa naprogramované časy budenia deaktivujú a pri zapnutí prúdu sa opäť neaktivujú.

Vypnutie alarmu

- ◆ Počas zvuku alarmu stlačte tlačidlo  | **Mem/AMS 3** alebo otočný regulátor **-VOLUME+ | ON/OFF 1** na vypnutie alarmu na 24 hodín. Ak sa alarm nevypne ručne, zariadenie ho ukončí automaticky po 1 hodine.

Zapnutie/vypnutie režimu rádia

UPOZORNENIE

- Technické vlastnosti zariadenia umožňujú ladenie kmitočtového rozsahu mimo povoleného pásma VKV (FM) 87,5 – 108 MHz. V rôznych krajinách môžu platiť odlišné národné predpisy pre pridelené kmitočtové pásma. Dbajte na to, aby ste informácie prijaté mimo prideleného rádiového kmitočtového pásma nezužitovali, neposkytli tretím osobám, ani inak nezneužili.

- ◆ Stlačte otočný regulátor **-VOLUME+ | ON/OFF 1** na zapnutie režimu rádia.
- ◆ Stlačte opäť otočný regulátor **-VOLUME+ | ON/OFF** na vypnutie režimu rádia a na prepnutie zariadenia do režimu hodiny/pohotovostná prevádzka.

Nastavenie hlasitosti

- ◆ Otočte otočný regulátor **-VOLUME+ | ON/OFF 1** doprava na zvýšenie hlasitosti.
 - ◆ Otočte otočný regulátor **-VOLUME+ | ON/OFF** doľava na zníženie hlasitosti.
- Na displeji **6** sa nastavená hlasitosť zobrazí hodnotou v rozsahu medzi  (vypnutý zvuk) a  (15).

Vyhľadávanie staníc

- ◆ Stlačte na 2 sekundy tlačidlo **Preset + | SEARCH + 7** na prepnutie na nasledujúcu prijímateľnú stanicu s vyššou frekvenciou.
- ◆ Stlačte na 2 sekundy tlačidlo **Preset – | SEARCH – 8** na prepnutie na nasledujúcu prijímateľnú stanicu s nižšou frekvenciou.

Frekvencia rádiovej stanice sa zobrazí na displeji **6** a reproduktory **13** sú počas ladenia rádiovej stanice vypnuté. Pri prijíme rádiovej stanice v stereokvalite sa na displeji **ST** zobrazí symbol pre stereofonický príjem.

Ručné nastavenie staníc

- ♦ Stlačte na 2 sekundy tlačidlo  **9** a indikátor frekvencie bliká. Nastavenia sa musia vykonať po dobu 5 sekúnd, v opačnom prípade musíte opäť stlačiť tlačidlo  na 2 sekundy.
- ♦ Stlačte príslušné tlačidlo **Preset + | SEARCH + 7** alebo tlačidlo **Preset – | SEARCH – 8** na vyhľadávanie frekvencie v 0,1 MHz krokoch.
- ♦ Stlačte na 2 sekundy tlačidlo  a indikátor frekvencie už viacej neblinká a stanica je nastavená.

Frekvencia stanice sa zobrazí na displeji **6** a reproduktory **13** sú počas ladenia rádiovej stanice vypnuté. Pri prijíme rádiovej stanice v stereokvalite sa na displeji **ST** zobrazí symbol pre stereofonický príjem.

Manuálne uloženie staníc

- ♦ Stlačte na 2 sekundy príslušné tlačidlo **Preset + | SEARCH + 7** alebo tlačidlo **Preset – | SEARCH – 8** na vyhľadávanie frekvencie.
- ♦ Stlačte krátko tlačidlo  | **Mem/AMS 3**. Na displeji **6** bliká aktuálne pamäťové miesto, napr. *PD 1*.
- ♦ Stlačte tlačidlo **Preset + | SEARCH +** alebo tlačidlo **Preset – | SEARCH –** na vyvolanie požadovaného pamäťového miesta.
- ♦ Stlačte tlačidlo  | **Mem/AMS** na uloženie stanice na zvolené pamäťové miesto.

Vyvolanie uloženej stanice

- ♦ Stlačte tlačidlo **Preset + | SEARCH + 7** alebo tlačidlo **Preset – | SEARCH – 8** na vyvolanie požadovaného pamäťového miesta.

Automatické vyhľadávanie stanice (funkcia AMS)

Pomocou funkcie AMS zariadenie automaticky naladí stanice a uloží ich do 20 pamäťových miest zariadenia. Zariadenie začne s najnižšou frekvenciou. V závislosti od príjmu j môže byť, že nie všetkých 20 pamäťových miest sa obsadí.

- ♦ Stlačte ca. na 2 sekundy tlačidlo  | **Mem/AMS 3**. Zariadenie spustí vyhľadávanie staníc a uloží na pamäťové miesta *PD 1* až *max. PD 20* nájdené stanice. Pri každej uloženej stanici sa na displeji **6** krátko zobrazí príslušná frekvencia. Po obsadení všetkých pamäťových miest sa vyhľadávanie staníc preruší a aktivuje sa stanica, uložená na prvom pamäťovom mieste.

Prijem staníc v kvalite mono

- ◆ Na príjem stanice v kvalite mono, stlačte a podržte stlačené tlačidlo  | ST/MO **4** na ca. 2 sekundy, dokiaľ na displeji **6** nezhasne symbol ST pre stereofonický príjem.

UPOZORNENIE

- ST sa zobrazí len vtedy, keď sa stanica skutočne môže prijímať v stereo kvalite.
- ◆ Na opätovné prepnutie na príjem stereo, opäť stlačte a podržte stlačené tlačidlo  | ST/MO na ca. 2 sekundy, dokiaľ sa na displeji ST neobjaví symbol pre stereofonický príjem.

Kuchynský časovač

Zariadenie má praktický kuchynský časovač, pomocou ktorého sa môžu kontrolovať napr. doby varenia a pečenia. Môžu sa nastaviť 2 kuchynské časovače.

Nastavenie a obsluha kuchynského časovača

- ◆ Na nastavenie časovača 1 otočte otočný regulátor -TIMER+ **10** doľava alebo doprava. Zobrazenie  bliká.

UPOZORNENIE

- Časovač 1 možno nastavovať v 5-minútových krokoch od 5 minút po 3 hodín 55 minút. Čas sa uvedie v „hh:mm“.
- Ak sa počas nastavenia po dobu 15 sekúnd nevykoná žiadna zmena, zariadenie sa prepne späť do predchádzajúceho prevádzkového režimu bez uloženia zmien.

- ◆ Stlačte otočný regulátor -TIMER+ na prevzatie nastavenia. Zobrazenie  svieti a okamžite sa spustí odpočítanie časovača 1.
- ◆ Stlačte tlačidlo   | Dimmer **2** na nastavenie časovača 2. Zobrazenie  bliká.

UPOZORNENIE

- Časovač 2 možno nastavovať v 1-minútových krokoch od 1 minúty do 3 hodín 59 minút. Ak nastavíte odpočítavanie času medzi 1 minútou a 4 minútami, čas sa uvedie v „mm:ss“. Ak nastavíte odpočítavanie času 5 alebo viac minút, čas sa uvedie v „hh:mm“.
- Ak sa počas nastavenia po dobu 15 sekúnd nevykoná žiadna zmena, zariadenie sa prepne späť do predchádzajúceho prevádzkového režimu bez uloženia zmien.

- ◆ Stlačte otočný regulátor -TIMER+ na prevzatie nastavenia. Zobrazenie  svieti a okamžite sa spustí odpočítanie časovača 2.
- ◆ Odpočítavanie časovača 1 a časovača 2 sa 30, 15, 10 a 5 sekúnd pred uplynutím času vydá signálny tón ako upozornenie na čas alarmu.

- ♦ Pri uplynutí času odpočítavania zaznie tón alarmu so zvyšujúcou sa hlasitosťou. Stlačte otočný regulátor **-TIMER+** alebo otočný regulátor **-VOLUME+** | **ON/OFF** ❶ na vypnutie alarmu. Časovač 1 (T1) príp. časovač 2 (T2) zhasne.

Prerušenie kuchynského časovača

- ♦ Ak je nastavený len časovač 1, stlačte otočný regulátor **-TIMER+** ❶ na 2 sekundy na prerušenie časovača 1. Zobrazenie (T1) zhasne.
- ♦ Ak je nastavený časovač 1 a časovač 2, stlačte tlačidlo (T1) (T2) | **Dimmer** ❷. Je zvolený časovač 1 a zobrazenie (T1) bliká. Opäť stlačte tlačidlo (T1) (T2) | **Dimmer**. Je zvolený časovač 2 a zobrazenie (T2) bliká.
- ♦ Stlačte otočný regulátor **-TIMER+** na 2 sekundy na prerušenie zvoleného časovača. Zobrazenie (T1) príp. (T2) zhasne.
- ♦ Stlačte otočný regulátor **-TIMER+** opäť na 2 sekundy na prerušenie zostávajúceho časovača. Zobrazenie (T1) príp. (T2) zhasne.

Zapnutie a vypnutie stlmenia displeja

- ♦ Stlačte ca. na 2 sekundy tlačidlo (T1) (T2) | **Dimmer** ❷ na vypnutie/zapnutie stlmenia displeja.

Ak je tlačidlo stlmenia displeja zapnuté, displej ❸ po cca 15 sekundách zhasne. Pri každej obsluhu na zariadení sa displej rozsvieti na cca 15 sekúnd. Ak je tlačidlo stlmenia displeja vypnuté, svieti displej nepretržite.

UPOZORNENIE

- V režime rádia priebežne svieti displej aj pri zapnutom stlmení displeja.

Zapnutie a vypnutie LED svetla

- ♦ Stlačte tlačidlo  | **ST/MO** ❹ na zapnutie LED svetla ❶ na spodnej strane zariadenia.
- ♦ Opäť stlačte tlačidlo  | **ST/MO** na vypnutie LED svetla.

UPOZORNENIE

- Ak nevypnete LED svetlo, sa toto vypne automaticky po 120 minútach.

Odstraňovanie porúch

V tejto kapitole sú uvedené dôležité informácie o lokalizovaní a odstraňovaní porúch. Dodržiavajte pokyny, aby ste zabránili nebezpečenstvám a poškodeniam.

Príčiny a odstránenie porúch

Nasledujúca tabuľka slúži ako pomôcka pri vyhľadávaní a odstraňovaní menších porúch:

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Na displeji 6 sa nič nezobrazí.	Sieťová zástrčka nie je zastrčená do zásuvky.	Zastrčte sieťovú zástrčku do zásuvky.
	V zásuvke nie je napätie.	Skontrolujte domáce poistky.
	Displej je automaticky alebo manuálne vypnutý.	Stlačte ľubovoľné tlačidlo na zariadení.
Žiadny zvuk.	Hlasitosť je nastavená na minimum.	Zvýšte hlasitosť otočným regulátorom hlasitosti -VOLUME+ ON/OFF 1 .
	Zariadenie je v režime hodiny/pohotovostná prevádzka.	Prepnite zariadenie do režimu rádia stlačením otočného regulátora -VOLUME+ ON/OFF .
Rušivé zvuky pri prijíme rádia.	Prijem je príliš slabý.	Skúste zlepšiť príjem pohybovaním prenosnej antény 16 .
		Stlačte a podržte stlačené tlačidlo ST/MO 4 na cca 2 sekundy na príjem stanice v kvalite mono.
Po výpadku elektrického prúdu došlo k vymazaniu času a pamäte staníc.	V priehradke na batérie 15 nie sú vložené batérie alebo sú vybité.	Skontrolujte, či batérie majú ešte dostatočnú napäťovú kapacitu a prípadne ich vymeňte.
Žiadne automatické nastavenie času.		Čas a pamäť staníc sa musí naprogramovať znovu.
	Signál RDS je príliš slabý.	Čas sa musí nastaviť manuálne.

UPOZORNENIE

- Ak vyššie uvedenými krokmi nemôžete problém odstrániť, obráťte sa na služby zákazníkom (pozri kapitolu „Service“).

Čistenie

NEBEZPEČENSTVO

Ohrozenie života elektrickým prúdom!

- Predtým, než začnete s čistením, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

POZOR

Poškodenie zariadenia!

- Zaistite, aby sa pri čistení do zariadenia neodstala žiadna vlhkosť, aby sa tak zabránilo jeho neopraviteľnému poškodeniu.

Čistenie telesa

- ◆ Vyčistite všetky povrchy zariadenia mäkkou suchou handrou.
- ◆ Silné nečistoty odstráňte mierne navlhčenou handrou a jemným čistiacim prostriedkom.

Skladovanie pri nepoužívaní

- ◆ Ak nebudete zariadenie dlhšiu dobu používať, odpojte ho od elektrického napájania, vyberte z neho batérie a uložte ho na čistom a suchom mieste, bez priameho slnečného svetla.

Likvidácia

Likvidácia zariadenia



Symbol preškrtnutej smetnej nádoby na kolieskach upozorňuje, že toto zariadenie podlieha smernici č. 2012/19/EU.

Smernica stanovuje, že toto zariadenie nesmiete po uplynutí doby používania zneškodniť s bežným odpadom z domácnosti, ale musíte ho odovzdať v zberni zabezpečujúcej likvidáciu alebo v prevádzkach na zneškodňovanie odpadov.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Ďalšie informácie získate vo Vašom miestnom recyklačnom stredisku alebo na mestskej príp. obecnej samospráve.

Likvidácia batérii



Batérie sa nesmú zneškodňovať spolu s komunálnym odpadom. Chybné alebo použité batérie sa musia recyklovať podľa smernice č. 2006/66/EC. Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný odovzdať batérie v zbernom stredisku v obci, mestskej štvrti alebo v obchode. Táto povinnosť má prispieť k ekologickej likvidácii batérií. Batérie odovzdajte vždy len vo vybitom stave.

Dodatok

Technické údaje

Vstupné napätie	220 - 240 V ~ 50 Hz
Trieda ochrany	II /
Batéria na zálohovanie údajov	2 x 1,5 V, typ AA/mignon/LR6 (nie je súčasťou dodávky)
Príkon počas prevádzky	ca. 5 W
Príkon v pohotovosti	> 0,8 W
Výstupný výkon z reproduktorov	ca. 2 x 0,4 W (pri činiteľovi skreslenia 10 %)
Frekvenčný rozsah rádia (VKV)	87,5 - 108 MHz
Počet pamäťových miest	20
Prevádzková teplota	+15 °C až +35 °C
Skladovacia teplota	+5 °C až +40 °C
Vlhkosť (bez kondenzácie)	5 až 70 %
Rozmery (š x v x h) (bez nastavovacieho podstavca)	ca. 26 x 5 x 15,5 cm
Hmotnosť	ca. 775 g

Upozornenie k vyhláseniu o zhode EÚ



Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a iné relevantné predpisy európskej smernice č. 2014/30/EU o elektromagnetickej kompatibilite, smernice č. 2014/35/EU o nízkom napätí, smernice č. 2009/125/EG o ekologickom dizajne ako aj smernice RoHS č. 2011/65/EU.

Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii u dovozcu.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom nákupu. Prosím, uschovajte si originálny pokladničný blok. Tento doklad slúži ako doklad o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok Vám podľa nášho uváženia bezplatne opravíme alebo vymeníme. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predložia so stručným popisom, v čom spočíva chyba prístroja a kedy k nej došlo.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto ich možno pokladať za opotrebované diely alebo za poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory, formy na pečenie alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku, gravúre, na titulnej stránke Vášho návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webových stránkach www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a softvéri.

Servis

SK

Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 279238

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	113
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	113
Urheberrecht	113
Bestimmungsgemäße Verwendung	113
Verwendete Warnhinweise	113
Sicherheit	114
Gefahr durch elektrischen Strom	114
Batteriehinweise	115
Grundlegende Sicherheitshinweise	115
Teilebeschreibung	117
Inbetriebnahme	118
Lieferumfang und Transportinspektion	118
Verpackung entsorgen	118
Anforderungen an den Aufstellort	119
Montage unter einem Hängeschrank	119
Demontage	120
Aufstellen des Gerätes	120
Stromversorgung herstellen	121
Batterien einlegen	121
UKW-Wurfantenne	121
Bedienung und Betrieb	122
Grundeinstellungen festlegen	122
Weckzeit und Weckart einstellen	123
Alarm abschalten	124
Radiobetrieb ein-/ausschalten	124
Lautstärke einstellen	124
Sender suchen	124
Sender manuell einrichten	125
Sender manuell speichern	125
Gespeicherten Sender abrufen	125
Automatischer Sendersuchlauf (AMS-Funktion)	125
Sender in Monoqualität empfangen	126
Küchentimer	126
Display-Dimmer ein-/ausschalten	127
LED-Licht ein-/ausschalten	127

Fehlerbehebung	128
Fehlerursachen und -behebung	128
Reinigung	129
Gehäuse reinigen	129
Lagerung bei Nichtbenutzung	129
Entsorgung	129
Gerät entsorgen	129
Batterien entsorgen	130
Anhang	130
Technische Daten	130
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	130
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	131
Service	132
Importeur	132

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet. Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik und ist nur zum Empfang von UKW-Radioprogrammen, als Küchentimer, zum Alarmgeben durch Alarmton oder Radio in geschlossenen Räumen bestimmt. Das Gerät ist zur freien Aufstellung oder zur Montage unter einem Hängeschränk bestimmt. Hierzu muss der integrierte Stellfuß bzw. die Montageplatte verwendet werden. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:



GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Gefahr durch elektrischen Strom



GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt sind.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel immer am Netzstecker aus der Steckdose, niemals am Kabel.
- ▶ Fassen Sie den Netzstecker oder das Gerät niemals mit nassen Händen an.
- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlag- und Brandgefahr.
- ▶ Führen Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze oder andere Öffnungen des Gerätes ein.
- ▶ Das Gerät nimmt im Standby-Betrieb Strom auf. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher muss das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit in Notsituationen der Netzstecker sofort abgezogen werden kann.

Batteriehinweise

GEFAHR

Verletzungsgefahr durch falschen Umgang mit Batterien!

- ▶ Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- ▶ Batterien nicht ins Feuer werfen. Batterien keinen hohen Temperaturen aussetzen.
- ▶ Explosionsgefahr! Nur als „aufladbar“ gekennzeichnete Batterien dürfen wieder aufgeladen werden.
- ▶ Batterien nicht öffnen oder kurzschließen.
- ▶ Unterschiedliche Batterietypen dürfen nicht gemischt eingesetzt werden. Leere Batterien sollten wegen des erhöhten Auslafrisikos entnommen werden. Auch bei Nichtgebrauch des Gerätes sollten die Batterien aus dem Gerät entnommen werden.
- ▶ Batteriesäure, die aus einer Batterie austritt, kann zu Hautreizungen führen. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt ist, gründlich mit viel Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Wie Sie die Batterien in das Gerät einsetzen und wieder herausnehmen erfahren Sie im Kapitel „Batterien einlegen“.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr!
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Schützen Sie das Anschlusskabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten. Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht straff gespannt oder geknickt wird. Lassen Sie das Anschlusskabel nicht über Ecken hängen (Stolperdrahteffekt).

- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen am dem Gerät vor.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Achten Sie auf eine ausreichende Luftzirkulation, um einen Hitzestau zu vermeiden. Decken Sie das Gerät niemals ab. Es besteht Brandgefahr!
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Wärme erzeugenden Geräten auf.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit von dem Gerät fern.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.
- Schützen Sie das Gerät vor Spritz- und Tropfwasser. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser, stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser auf und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät.
- Wenn Sie am Gerät Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose und entnehmen Sie die Batterien.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1** Drehregler –VOLUME+ | ON/OFF
- 2**   | Dimmer-Taste
- 3**  | Mem/AMS-Taste
- 4**  | ST/MO-Taste
- 5** Montageplatte
- 6** Display
- 7** Preset + | SEARCH +-Taste
- 8** Preset – | SEARCH –-Taste
- 9**  -Taste
- 10** Drehregler –TIMER+
- 11** Stellfuß (ausklappbar)
- 12** LED-Licht
- 13** Lautsprecher
- 14** Netzkabel
- 15** Batteriefach
- 16** Wurfantenne für UKW-Empfang
- 17** Abstandshalter (für Unterbaumontage)
- 18** Befestigungsschraube (lang)
- 19** Befestigungsschraube (kurz)
- 20** Bedienungsanleitung

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

GEFAHR

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr.**
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

Bitte prüfen Sie den Lieferumfang (siehe Ausklappseite). Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Unterbau-Radio SKR 800 B2
- Montageplatte **5** (vormontiert)
- 4 Abstandshalter **17**
- 4 Befestigungsschrauben (lang) **18**
- 4 Befestigungsschrauben (kurz) **19**
- Diese Bedienungsanleitung (Symbolbild) **20**

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“).

Verpackung entsorgen

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

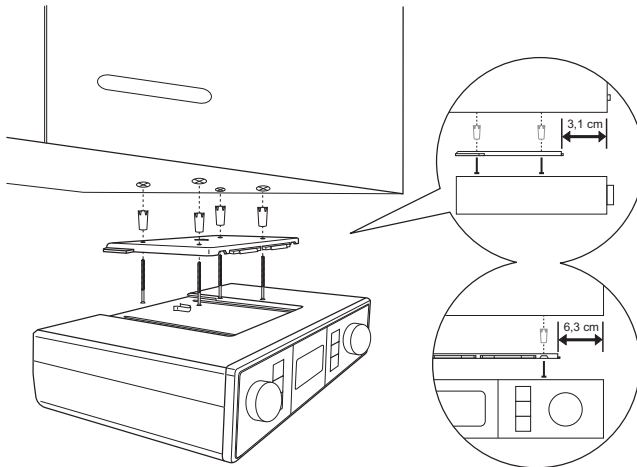
- Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Bei Aufstellung des Gerätes das Gerät auf eine feste, flache und waagerechte Unterlage stellen. Verwenden Sie den ausklappbaren Stellfuß **11**.
- Die Oberflächen von Möbeln enthalten möglicherweise Bestandteile, die die Gummifüße des Gerätes angreifen und aufweichen können. Legen Sie gegebenenfalls eine Unterlage unter die Gummifüße des Gerätes.
- Das Gerät so aufstellen oder montieren, dass vorhandene Lüftungsöffnungen und die Lautsprecher **13** nicht verdeckt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material.
- Der Montageort muss so gewählt werden, dass keine Dampfschwaden das Gerät erreichen können. Montieren Sie das Gerät nicht direkt über einer Kochstelle.
- Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzstecker notfalls leicht abgezogen werden kann.

Montage unter einem Hängeschränk



Sie können das Gerät mit der mitgelieferten Montageplatte **5** z. B. unter einem Hängeschränk montieren. Zur Montage des Gerätes gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Schieben Sie die Montageplatte nach hinten und nehmen Sie sie vom Gerät ab.
- ◆ Suchen Sie eine geeignete Anbaustelle für das Gerät aus (siehe auch Kapitel „Anforderungen an den Aufstellort“).

- ◆ Halten Sie die Montageplatte unter die Anbaustelle. Dabei sollte sich die Vorderkante der Montageplatte ca. 3,1 cm hinter der Front des Hängeschranks befinden, damit das Gerät nach der Montage bündig mit dem Hängeschrankschrank abschließt. Die Seitenkanten der Montageplatte müssen einen Abstand von ca. 6,3 cm zu angrenzenden Schränken oder Wänden haben.
- ◆ Markieren Sie die 4 Befestigungspunkte mit einem Stift.
- ◆ Erzeugen Sie mit einem Dorn oder Nagel jeweils eine kleine Vertiefung an den Markierungen.
- ◆ Setzen Sie wahlweise die mitgelieferten Abstandshalter **(17)** zwischen Hängeschrankschrank und der Montageplatte. Bei Verwendung der Abstandshalter, benötigen Sie die langen Befestigungsschrauben **(18)**.
- ◆ Schrauben Sie die Montageplatte mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben **(18)** oder **(19)** fest.
- ◆ Schieben Sie das Gerät mit der Oberseite auf die Montageplatte, bis es hörbar einrastet.
- ◆ Prüfen Sie den sicheren Sitz des Gerätes und verlegen Sie das Netzkabel **(14)** und die Wurfantenne **(16)** sicher.

Demontage

- ◆ Ziehen Sie das Gerät nach vorne von der Montageplatte **(5)** ab.
- ◆ Drehen Sie die Befestigungsschrauben **(18)** oder **(19)** an der Montageplatte heraus und nehmen Sie die Montageplatte vom Hängeschrankschrank ab.

Aufstellen des Gerätes

Sie können das Gerät alternativ auch aufstellen. Um bei der Aufstellung die Lüftungsschlitze und die Lautsprecher **(13)** an der Geräteunterseite nicht zu verdecken, muss der Stellfuß **(11)** des Gerätes ausgeklappt werden:

- ◆ Greifen Sie in die Mulde des Stellfußes und klappen Sie ihn bis zum Anschlag aus.
- ◆ Suchen Sie einen geeigneten Aufstellort für das Gerät aus (siehe auch Kapitel „Anforderungen an den Aufstellort“).

Stromversorgung herstellen

ACHTUNG

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten des Gerätes (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Das Gerät startet einen automatischen Sendersuchlauf und speichert die empfangbaren Sender auf den max. 20 belegbaren Speicherplätzen ab. Es blinkt für kurze Zeit die Anzeige  (RDS (Radiodaten-System)). Bei einem entsprechend guten RDS-Signal, werden die Uhrzeit und das Datum automatisch eingestellt. Ist das RDS-Signal zu schwach, erscheint im Display  die Zeitanzeige (0:00) und die Uhrzeit und das Datum müssen manuell eingestellt werden.

Batterien einlegen

Durch Einlegen von 2 x 1,5 V Batterien (Typ AA/Mignon/LR6) vermeiden Sie, dass bei einem möglichen Stromausfall die programmierte Uhrzeit, programmierte Speicherplätze und Alarmzeiten verloren gehen. Die Batterien bewirken, dass die interne Uhr auch während des Stromausfalls weiterläuft. Das Display  erlischt allerdings. Bei Wiedereinschalten des Netzstroms erscheint auf dem Display automatisch die korrekte Zeit.

HINWEIS

- ▶ Das Gerät kann auch ohne Batterien betrieben werden. Display, Radio und Timer funktionieren im Notbetrieb nicht.
- ▶ Bei einem Stromausfall werden alle vorgenommenen Einstellungen zurückgesetzt.
- ◆ Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs  auf der Geräteunterseite.
- ◆ Legen Sie 2 x 1,5 V Batterien vom Typ AA/Mignon/LR6 (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach ein. Beachten Sie dabei die Kennzeichnung der Polarität im Batteriefach.
- ◆ Schließen Sie das Batteriefach, indem Sie die Abdeckung aufsetzen und einrasten lassen.

UKW-Wurfantenne

- ◆ Wickeln Sie die Wurfantenne  für den UKW-Empfang ganz ab.

Bedienung und Betrieb

Grundeinstellungen festlegen

Voraussetzung: Das Gerät befindet sich in der Betriebsart Uhr/Standby-Betrieb.

HINWEIS

- ▶ Bei einem entsprechend guten RDS-Signal (Radiodatensystem), werden die Uhrzeit und das Datum automatisch eingestellt. Eine automatische Anpassung an die Sommer-/Winterzeit erfolgt nicht durch das RDS, sowie eine Anzeige des Sendernamens nicht im Display **6** erscheint.
- ▶ Führen Sie die Einstellungen zügig durch. Die Eingabe wird nach ca. 15 Sekunden ohne Tastendruck abgebrochen. Bis dahin durchgeführte Einstellungen werden automatisch gespeichert.
- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die -Taste **9**. Im Display blinkt die Anzeige für die 24-Stundendarstellung (24H).
- ◆ Drehen Sie den Drehregler **-TIMER+ 10**, um zwischen der 24-Stundendarstellung (24H) und der 12-Stundendarstellung (12H) umzuschalten.

HINWEIS

- ▶ Wenn die 12-Stundendarstellung (12H) eingestellt ist, erscheint ab 12:00 Uhr Mittags bis 11:59 Uhr Nachts im Display links oben die Anzeige **PM**. Ab 12:00 Uhr Nachts bis 11:59 Uhr Mittags erscheint keine Anzeige im Display.
- ◆ Drücken Sie die -Taste, um die Einstellung zu übernehmen. Im Display blinkt die Stundenanzeige.
- ◆ Drehen Sie den Drehregler **-TIMER+** nach links oder rechts, um die Stunden einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die -Taste, um die Einstellung zu übernehmen. Im Display blinkt die Minutenanzeige.
- ◆ Drehen Sie den Drehregler **-TIMER+** nach links oder rechts, um die Minuten einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die -Taste, um die Einstellung zu übernehmen. Im Display blinkt die Datumsanzeige Jahr.
- ◆ Drehen Sie den Drehregler **-TIMER+** nach links oder rechts, um das Jahr einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die -Taste, um die Einstellung zu übernehmen. Im Display blinkt die Datumsanzeige Monat.
- ◆ Drehen Sie den Drehregler **-TIMER+** nach links oder rechts, um den Monat einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die -Taste, um die Einstellung zu übernehmen. Im Display blinkt die Datumsanzeige Tag.
- ◆ Drehen Sie den Drehregler **-TIMER+** nach links oder rechts, um den Tag einzustellen.

- ◆ Drücken Sie die -Taste, um die Einstellung zu übernehmen. Im Display blinkt die Anzeige  (RDS (Radiodatensystem)).
- ◆ Drehen Sie den Drehregler **-TIMER+** nach links oder rechts, um die RDS-Funktion auf *OFF* (Aus) oder *ON* (Ein) zu stellen. Wenn die RDS-Funktion eingeschaltet ist, werden bei einem entsprechend guten RDS-Signal, die Uhrzeit und das Datum ggf. automatisch korrigiert.
- ◆ Drücken Sie die -Taste, um die Einstellung zu übernehmen. Im Display blinkt die Anzeige **DT** (Display-Dimmer).
- ◆ Drehen Sie den Drehregler **-TIMER+** nach links oder rechts, um den Display-Dimmer auf *OFF* (Aus) oder *ON* (Ein) zu stellen. Wenn der Display-Dimmer eingeschaltet ist, ist die Displaybeleuchtung zwischen 23:00 und 5:00 Uhr ausgeschaltet. Diese Abschaltzeit ist fest programmiert und kann nicht verändert werden.
- ◆ Drücken Sie die -Taste, um die Einstellung zu übernehmen. Im Display erscheint die Uhrzeit, das Datum und ggf. die Anzeige **DT** und . Durch Drücken des Drehreglers **-TIMER+**, wird das Jahr im Display angezeigt. Durch erneutes Drücken, wird wieder die Uhrzeit angezeigt.

Weckzeit und Weckart einstellen

Die Anzeige der Weckzeit und Weckart erfolgt unten links im Display .

- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die  | **Mem/AMS**-Taste . Im Display blinkt die Stundenanzeige.
- ◆ Drehen Sie den Drehregler **-TIMER+**  nach links oder rechts, um die Stunden einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die  | **Mem/AMS**-Taste, um die Einstellung zu übernehmen. Im Display blinkt die Minutenanzeige.
- ◆ Drehen Sie den Drehregler **-TIMER+** nach links oder rechts, um die Minuten einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die  | **Mem/AMS**-Taste, um die Einstellung zu übernehmen. Im Display blinkt die Weckart Radio .
- ◆ Drehen Sie den Drehregler **-TIMER+** einmal nach rechts, um die Weckart auf *OFF* (Aus) zu stellen.
- ◆ Drehen Sie den Drehregler **-TIMER+** nochmals nach rechts, um die Weckart Alarmon  einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die  | **Mem/AMS**-Taste, um die ausgewählte Weckart zu übernehmen.

HINWEIS

- ▶ Drücken Sie die  | **Mem/AMS**-Taste, um die Weckzeit für wenige Sekunden anzeigen zu lassen.
- ▶ Bei einem möglichen Stromausfall werden programmierte Weckzeiten deaktiviert und bei Einschalten des Stroms nicht wieder aktiviert.

Alarm abschalten

- ◆ Drücken Sie während der Alarm ertönt die  | **Mem/AMS-Taste ③** oder den Drehregler **–VOLUME+ | ON/OFF ①** um den Alarm für 24 Stunden abzuschalten.

Wenn der Alarm nicht manuell abgeschaltet wird, beendet das Gerät den Alarm nach 1 Stunde automatisch.

Radiobetrieb ein-/ausschalten

HINWEIS

- Die technischen Gegebenheiten des Gerätes ermöglichen einen einstellbaren Frequenzbereich außerhalb des zulässigen Bereiches von UKW (FM) 87,5–108 MHz. In verschiedenen Ländern können abweichende nationale Regelungen zu den zugewiesenen Rundfunkfrequenzbereichen bestehen. Beachten Sie, dass Sie die außerhalb des zugewiesenen Rundfunkfrequenzbereiches empfangenen Informationen nicht verwerten, an Dritte weiterleiten oder zweckentfremdet missbräuchlich verwenden dürfen.

- ◆ Drücken Sie den Drehregler **–VOLUME+ | ON/OFF ①** zum Einschalten des Radiobetriebs.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **–VOLUME+ | ON/OFF** erneut, um den Radiobetrieb auszuschalten und das Gerät dadurch in den Uhr/Standby-Betrieb zu versetzen.

Lautstärke einstellen

- ◆ Drehen Sie den Drehregler **–VOLUME+ | ON/OFF ①** nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen.
- ◆ Drehen Sie den Drehregler **–VOLUME+ | ON/OFF** nach links, um die Lautstärke zu verringern.

Im Display **⑥** wird die eingestellte Lautstärke mit einem Wert zwischen 00 (Ton aus) und 15 angezeigt.

Sender suchen

- ◆ Drücken Sie für 2 Sekunden die **Preset + | SEARCH +-Taste ⑦**, um auf den nächsten empfangbaren Sender mit höherer Frequenz zu wechseln.
- ◆ Drücken Sie für 2 Sekunden die **Preset – | SEARCH –-Taste ⑧**, um auf den nächsten empfangbaren Sender mit niedrigerer Frequenz zu wechseln.

Die Frequenz des Senders wird auf dem Display **⑥** angezeigt und die Lautsprecher **⑬** sind während der Sendersuche abgeschaltet. Wird ein Sender in Stereoqualität empfangen, erscheint im Display **ST** für Stereoempfang.

Sender manuell einrichten

- ◆ Drücken Sie für 2 Sekunden die -Taste **9** und die Frequenzanzeige blinkt. Innerhalb von 5 Sekunden müssen die Einstellungen vorgenommen werden, ansonsten müssen Sie die -Taste erneut für 2 Sekunden drücken.
- ◆ Drücken Sie jeweils die **Preset + | SEARCH +**-Taste **7** oder die **Preset – | SEARCH –**-Taste **8**, um nach einer Frequenz in 0,1 MHz Schritten zu suchen.
- ◆ Drücken Sie für 2 Sekunden die -Taste und die Frequenzanzeige blinkt nicht mehr und der Sender ist eingestellt.

Die Frequenz des Senders wird auf dem Display **6** angezeigt und die Lautsprecher **13** sind während der Sendersuche abgeschaltet. Wird ein Sender in Stereoqualität empfangen, erscheint im Display **ST** für Stereoempfang.

Sender manuell speichern

- ◆ Drücken Sie jeweils für ca. 2 Sekunden die **Preset + | SEARCH +**-Taste **7** oder die **Preset – | SEARCH –**-Taste **8**, um nach einer Frequenz zu suchen.
- ◆ Drücken Sie kurz die  | **Mem/AMS**-Taste **3**. Im Display **6** blinkt der aktuelle Speicherplatz, z. B. **P01**.
- ◆ Drücken Sie die **Preset + | SEARCH +**- oder die **Preset – | SEARCH –**-Taste, um den gewünschten Speicherplatz abzurufen.
- ◆ Drücken Sie die  | **Mem/AMS**-Taste, um den Sender auf dem gewählten Speicherplatz zu speichern.

Gespeicherten Sender abrufen

- ◆ Drücken Sie die **Preset + | SEARCH +**-Taste **7** oder die **Preset – | SEARCH –**-Taste **8**, um den gewünschten Speicherplatz abzurufen.

Automatischer Sendersuchlauf (AMS-Funktion)

Mit der AMS-Funktion sucht das Gerät automatisch nach Sendern und speichert diese auf den 20 Speicherplätzen des Gerätes ab. Das Gerät beginnt mit der niedrigsten Frequenz. Je nach Empfang, kann es sein, dass nicht alle 20 Speicherplätze belegt werden.

- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die  | **Mem/AMS**-Taste **3**. Das Gerät beginnt mit dem Sendersuchlauf und belegt die Speicherplätze **P01** bis max. **P20** mit den gefundenen Sendern. Bei jedem gespeicherten Sender bleibt die Frequenzanzeige kurz im Display **6** stehen. Wenn alle Speicherplätze, soweit empfangbar, belegt sind, wird der Suchlauf abgebrochen und der Sender des ersten Speicherplatzes wiedergegeben.

Sender in Monoqualität empfangen

- ◆ Wenn Sie den Sender in Mono empfangen möchten, drücken und halten Sie die  | **ST/MO**-Taste **4** für ca. 2 Sekunden, bis im Display **6** **ST** für Stereoempfang erlischt.

HINWEIS

- ▶ **ST** wird nur angezeigt, wenn der Sender tatsächlich in Stereo empfangen werden kann.

- ◆ Um wieder auf Stereoempfang umzuschalten, drücken und halten Sie die  | **ST/MO**-Taste erneut für ca. 2 Sekunden, bis im Display **ST** für Stereoempfang erscheint.

Küchentimer

Das Gerät verfügt über einen praktischen Küchentimer, mit dem z. B. Koch- und Backzeiten überwacht werden können. Es können 2 Küchentimer eingestellt werden.

Küchentimer einstellen und bedienen

- ◆ Drehen Sie den Drehregler **-TIMER+ 10** nach links oder rechts, um den Timer 1 einzustellen. Die Anzeige **T1** blinkt.

HINWEIS

- ▶ Der Timer 1 ist einstellbar in 5 Minuten Schritten von 5 Minuten bis 3 Stunden 55 Minuten. Die Zeit wird in „hh:mm“ angegeben.
- ▶ Wird während der Einstellung ca. 15 Sekunden lang keine Veränderung vorgenommen, wechselt das Gerät wieder in die vorherige Betriebsart ohne die Einstellungen zu speichern.

- ◆ Drücken Sie den Drehregler **-TIMER+**, um die Einstellung zu übernehmen. Die Anzeige **T1** leuchtet und der Countdown von Timer 1 startet sofort.
- ◆ Drücken Sie die **T1 T2** | **Dimmer**-Taste **2**, um den Timer 2 einzustellen. Die Anzeige **T2** blinkt.

HINWEIS

- ▶ Der Timer 2 ist einstellbar in 1 Minute Schritten von 1 Minute bis 3 Stunden 59 Minuten. Wenn Sie den Countdown zwischen 1 Minute und 4 Minuten einstellen, wird die Zeit in „mm:ss“ angegeben. Wenn Sie als Countdown 5 oder mehr Minuten einstellen, wird die Zeit in „hh:mm“ angegeben.
- ▶ Wird während der Einstellung ca. 15 Sekunden lang keine Veränderung vorgenommen, wechselt das Gerät wieder in die vorherige Betriebsart ohne die Einstellungen zu speichern.

- ◆ Drücken Sie den Drehregler **-TIMER+**, um die Einstellung zu übernehmen. Die Anzeige **T2** leuchtet und der Countdown von Timer 2 startet sofort.
- ◆ Der Countdown von Timer 1 und Timer 2 gibt bei 30, 15, 10 und 5 Sekunden vor Ablauf einen Signalton aus, um auf die Alarmzeit hinzuweisen.

- ◆ Bei Ablauf des Countdowns ertönt ein Alarmton mit ansteigender Lautstärke. Drücken Sie den Drehregler **-TIMER+** oder den Drehregler **-VOLUME+** | **ON/OFF 1** um den Alarm abzuschalten. Timer 1 **(T1)** bzw. Timer 2 **(T2)** erlischt.

Küchentimer abbrechen

- ◆ Wenn nur der Timer 1 eingestellt ist, drücken Sie den Drehregler **-TIMER+** **10** für 2 Sekunden, um den Timer 1 abzubrechen. Die Anzeige **(T1)** erlischt.
- ◆ Wenn der Timer 1 und Timer 2 eingestellt sind, drücken Sie die **(T1) (T2)** | **Dimmer-Taste 2**. Timer 1 ist ausgewählt und die Anzeige **(T1)** blinkt. Drücken Sie erneut die **(T1) (T2)** | **Dimmer-Taste**. Timer 2 ist ausgewählt und die Anzeige **(T2)** blinkt.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **-TIMER+** für 2 Sekunden, um den ausgewählten Timer abzubrechen. Die Anzeige **(T1)** bzw. **(T2)** erlischt.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **-TIMER+** erneut für 2 Sekunden, um den übrigen Timer abzubrechen. Die Anzeige **(T1)** bzw. **(T2)** erlischt.

Display-Dimmer ein-/ausschalten

- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die **(T1) (T2)** | **Dimmer-Taste 2**, um den Display-Dimmer ein- oder auszuschalten.

Ist der Display-Dimmer eingeschaltet, erlischt das Display **6** nach ca. 15 Sekunden. Bei jeder Bedienung am Gerät leuchtet das Display für ca. 15 Sekunden auf. Wenn der Display-Dimmer ausgeschaltet ist, leuchtet das Display durchgängig.

HINWEIS

- Im Radiobetrieb leuchtet das Display auch bei eingeschaltetem Display-Dimmer durchgängig.

LED-Licht ein-/ausschalten

- ◆ Drücken Sie die  | **ST/MO-Taste 4**, um das LED-Licht **12** an der Unterseite des Gerätes einzuschalten.
- ◆ Drücken Sie die  | **ST/MO-Taste** erneut, um das LED-Licht auszuschalten.

HINWEIS

- Wenn Sie das LED-Licht nicht ausschalten, schaltet es sich automatisch nach 120 Minuten aus.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Display 6 zeigt nichts an.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
	Das Display ist automatisch oder manuell abgeschaltet.	Drücken Sie eine beliebige Taste am Gerät.
Kein Ton.	Die Lautstärke steht auf Minimum.	Erhöhen Sie die Lautstärke mit dem Drehregler -VOLUME+ ON/OFF 1 .
	Das Gerät befindet sich in der Betriebsart Uhr/Standby-Betrieb.	Schalten Sie das Gerät in den Radio-Betrieb indem Sie den Drehregler -VOLUME+ ON/OFF drücken.
Störgeräusche beim Radioempfang.	Der Empfang ist zu schwach.	Versuchen Sie durch Bewegen der Wurfantenne 1b den Empfang zu verbessern.
		Drücken und halten Sie die  ST/MO-Taste 4 für ca. 2 Sekunden, um den Sender in Mono zu empfangen.
Die Uhrzeit und der Senderspeicher wurden nach einen Stromausfall zurückgesetzt.	Keine oder leere Batterien im Batteriefach 15 eingelegt.	Überprüfen Sie, ob die Batterien noch ausreichend Spannung haben und ersetzen Sie sie gegebenenfalls.
		Die Uhrzeit und der Senderspeicher müssen neu programmiert werden.
Keine automatische Einstellung der Uhrzeit.	Das RDS-Signal ist zu schwach.	Die Uhrzeit muss manuell eingestellt werden.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, siehe Kapitel „Service“.

Reinigung

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes!

- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

Gehäuse reinigen

- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ◆ Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Spülmittel.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung, entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

Batterien entsorgen



Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

Anhang

Technische Daten

Eingangsspannung	220 - 240 V ~ 50 Hz
Schutzklasse	II /
Batterien für Datensicherung	2 x 1,5 V Typ AA/Mignon/LR6 (nicht im Lieferumfang enthalten)
Leistungsaufnahme Betrieb	ca. 5 W
Leistungsaufnahme Standby	> 0,8 W
Ausgangsleistung Lautsprecher	ca. 2 x 0,4 W (bei 10 % Klirrfaktor)
Frequenzbereich Radio (UKW)	87,5 - 108 MHz
Senderspeicherplätze	20
Betriebstemperatur	+15 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	+5 °C bis +40 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	5 bis 70 %
Abmessungen (B x H x T) (ohne Stellfuß)	ca. 26 x 5 x 15,5 cm
Gewicht	ca. 775 g

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung



Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG sowie der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 279238

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij

Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen:

10 / 2016 · Ident.-No.: SKR800B2-072016-3

IAN 279238